

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 269

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

SCHWEIZERISCHE  
LANDESBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
Inscriptions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 269 – 3645

Bern, Donnerstag, 19. November 1981  
Berne, jeudi, 19 novembre 1981

99. Jahrgang  
99e année

No 269 – 19. 11. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Jura.

Abhanden gekommene Wertpapiere – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftsöffnungsverbot – Sperrfrist

Liquidations-Schuldener – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Sommation selon art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 311376–311424

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollsätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten. – Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Dilo AG, in Dietlikon, Möbel und Einrichtungsgegenstände (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3385). Willi Stueki, Geschäftsführer, ist Bürger von Dietlikon, nicht Dietigen, wie irrtümlich eingetragen und publiziert.

10. November 1981

Büro-Möbel-Service AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1197). Jakob Hossmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Edmée Hossmann sind erloschen. Jean-Jacques Hossmann, nun in Zürich, Mitglied des VR, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift, seine Charge «Geschäftsführer» wird im Register gestrichen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Lydia Hossmann, von Braggio, in Zürich.

10. November 1981

Arab Bank (Overseas) Ltd, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 425). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Klaus Krauer, von Bäretswil, in Zürich; Karl Kunz, von Grosswangen, in Niederglatt, und Karl Jürg Kälin, von und in Zürich.

10. November 1981

Mosse-Annoncen AG, in Zürich 1, Betrieb des Anzeigen- und Reklamegeschäfts (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2685). Die Unterschrift von Dr. Gerhard Hüber und die Prokuren von Marius Engler, Bruno Baumgärtner, Konrad Gugler und Friedrich Härtsch sind erloschen.

10. November 1981

Fides-Treuhand-Vereinigung, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2745). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Georg Kramer, von und in Zürich, und Dr. Horst Joachim Witt, von Zürich, in Uitikon.

10. November 1981

Rudolf Bliggenstorfer AG, in Kilchberg, Lindenstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 10. 1981. Zweck: Betrieb einer Metallbauwerkstätte und Kunstschlosserei. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Bliggenstorfer, Präsident und Delegierter; Verena Bliggenstorfer, beide von und in Kilchberg ZH, und Astrid Lörtscher, von Wimmis, in Kilchberg ZH.

10. November 1981

Ikuba Aktiengesellschaft, in Rüschlikon, Gewässerschutzmassnahmen usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2207). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 8. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

10. November 1981

R & C AG für die Suche von Führungskräften (R & C SA pour le Recrutement de Cadres dirigeants) (R & C Executive Recruitment Ltd), in Kloten, Geissbergstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 11. 1981. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen bei der Suche und Auswahl, Beförderung, Neueinstellung und Zurverfügungstellung von qualifiziertem Personal und von Führungskräften, kann Liegenschaften im In- oder Ausland erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Clemens A. Principe, von Weiningen TG, in Winkel, Präsident, und Walter Rubin, von Lauterbrunnen, in Aeugst am Albis.

10. November 1981

Kurt Hirt AG, in Zürich 11, Handel mit Erzeugnissen der elektronischen und elektrischen Industrie (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1358). Statuten am 24. 9. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden, es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Fr. 400 000 des Erhöhungsbetrages sind als Spezialreserven liberiert worden.

10. November 1981

Citroen Zürich AG, in Zürich 3, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3230). Die Prokura von Robert Weber ist erloschen.

10. November 1981

Heraf AG, in Unterengstringen, Elektro- und Haushaltapparate (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1759). Leo Henzirohs, Leo Probst und Bernhard Frey sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Heinrich Koch sind erloschen. Urs Hammer, Mitglied des VR, ist nun Präsident, und Erich Hammer, Mitglied des VR, nun in Starkirch-Wil, ist nun Vizepräsident desselben; beide sind nicht mehr Vizedirektoren, führen jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. November 1981

Dynamic-Vertrieb AG, in Unterengstringen, Vertrieb von elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1977, S. 2250). Rabaldo AG, in Unterengstringen, Rabaldo-Trockenrasierapparate usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2162).

Anton Spichtig und Walter Salathe sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Heinrich Koch sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Hammer, von Langendorf, in Oberbütschen, Präsident; Erich Hammer, von Langendorf, in Starkirch-Wil, Vizepräsident, und Oswald Müller, von Walterswil SO, in Wangen bei Olten.

10. November 1981

Müller und Christen AG Maschinen- und Apparatebau, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1558). Rudolf Müller und Jacqueline Christen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

10. November 1981

Bestobell Mobrey AG, in Dübendorf, industrielle Regleranlagen (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 302). Neue Adresse: Birchlenstrasse 46.

10. November 1981

Iso + Mal AG für Isolierungen und Malerei, in Küssnacht (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2205). Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Verena Büchler, von Eschikon, in Küssnacht ZH. Hans Sandhofer, bisher einziges Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

10. November 1981

Eduard Meier, Warenvertrieb, in Turbenthal (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 458). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. November 1981

Giovanni Simioni, Unternehmensberatung, in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 847). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1981, S. 3443) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. November 1981

Belaro AG, in Zürich 9, Drucksachen aller Art usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201).

Flury Merkur-Druck AG, in Zürich 9, Buchdruckerei (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3201).

Neu hat Einzelprokura: Arthur Fischer, von Jona, in Volketswil.

10. November 1981

Schweizerische Metall-Union, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1981, S. 1565). Die Unterschriften von Erwin Hofer und Robert Küng sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Weber, von und in Wetzikon ZH, Zentralpräsident, Jean-Paul Marchand, Stellvertreter des Zentralsekretärs, führt weiterhin Kollektivunterschrift, und zwar nun ausschliesslich je mit Ernst Weber, Zentralpräsident, oder Hans-Ulrich Morf, Vizepräsident des Zentralvorstandes, oder Hans Jörg Federer, Zentralsekretär und Direktor.

10. November 1981

Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (VSSM), in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2733). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Knodel, von Thayngen, in Zürich; Emil Richner, von Hägglingen und Zürich, in Zürich; Werner Schenker, von Gretzenbach, in Fällanden, und Walter Angst, von Wil ZH und Egglisau, in Hochfelden.

10. November 1981

Schweizerischer Berufsverband für Partnervermittlung zur Lebensgemeinschaft SBP, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1981, S. 3106). Ursula Eglin, Präsidentin des Vorstandes, hat infolge Heirat den Familiennamen Blum und das Bürgerrecht von Erlenbach im Simmental erhalten.

10. November 1981

Hausbock-Bekämpfungsinstitut Hans Zimmermann, in Oberengstringen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 367). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. November 1981

Café «Mery», Slobodanka Laviano, in Zürich 1, Militärstrasse 115, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Slobodanka Laviano-Opacic, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich 10. Betrieb des Cafés «Mery».

10. November 1981

Perma Personal & Management Beratung, Andres & Gräff, in Zürich 7, Neptunstrasse 103, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 15. 10. 1981. Gesellschafter: Jean-Marc Andres, von Zürich und Wynau, in Meilen, und Christian Gräff, von Uitikon, in Uster. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Personal- und Managementberatung.

10. November 1981

E. Horica-Corrêa, in Pfäffikon, Sophie-Guyer-Strasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard August Ignaz Horica-Corrêa, von Zürich, in Pfäffikon. Einzelunterschrift ist erteilt an: Aparecida Maria Horica-Corrêa, von Zürich, in Pfäffikon. Import von und Handel mit Textilien, Bijouterieartikeln, Halbedelsteinen, Edelsteinen und Kunstgegenständen.

10. November 1981

Fehr + Maag, in Egglisau, Obergasse 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1981. Gesellschafter: Heinrich Fehr, von und in Egglisau, und Alfred Maag, von und in Hörli. Betrieb einer Metzgerei-Wursterei.

10. November 1981

Architekturbüro Enrique N. Droz Architekt HTL, in Zürich, Steinwiesstrasse 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Enrique N. Droz, von Genf, in Zürich 7. Betrieb eines Architekturbüros.

10. November 1981

Intersecura Holding AG, in Zürich 2, Alfred Escherstrasse 9, c/o E. Steffen Treuhand, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 11. 1981. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen, Finanzierungen aller Art für eigene Rechnung sowie für Rechnung Dritter im In- und Ausland. Grundkapital Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Otto Lindegger, von Geunsee, in Zürich, Präsident, und Hans Peter Hanselmann, von Sennwald, in Rudolfstetten-Friedlisberg.



10. November 1981

**Güntert AG**, in Oetwil am See, Bergstrasse 26. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 1981. Zweck: Betriebsberatung, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der elektronischen Datenverarbeitung, Vermögens- und Liegenschaftsverwaltung, Datenverarbeitung, Treuhandwesen, Vermittlung von und Handel mit EDV-Hardware und dessen Zubehör. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften kaufen und verkaufen oder vermieten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Werner Güntert, von Schiers, in Oetwil am See, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Heidi Güntert-Leemann, von Schiers, in Oetwil am See, und Georg Leemann, von und in Stäfa; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. November 1981

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Richterswil**, in Richterswil (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1480). Statuten am 25. 2. 1980 geändert. Die Genossenschaft bezweckt nun, ihren Mitgliedern gesunde und preiswerte Wohnungen zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch: Übernahme von Land im Baurecht oder zu Eigentum; Erstellen von Wohnhäusern; Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder im Rahmen deren ausgewiesenen Bedürfnisse. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 100. Der Vorstand heisst nun Verwaltung. Sie besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die Bestimmung, wonach der Präsident oder Vizepräsident je mit Aktuar, Kassier oder Buchhalter zu zweien kollektiv zeichnet, ist aufgehoben worden. Hans Guggisberg ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinrich Schlegel, von Wartau, in Richterswil, Kassier und Buchhalter. Die Genossenschaft wird nun in der Weise vertreten, dass Otto Langenegger, Präsident der Verwaltung; Kurt Kühnis, Vizepräsident und Aktuar der Verwaltung, und Heinrich Schlegel, vorgenannt, Kollektivunterschrift zu zweien führen.

10. November 1981

**Insurance Company of North America, Philadelphia (Pennsylvania), Zurich Branch**, Zweigniederlassung in Zürich 6, Weinbergstrasse 108 (eigene Adresse). Unter dieser Firma hat die «Insurance Company of North America», eine Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Pennsylvania, mit Hauptsitz in Philadelphia, Pennsylvania (USA), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Ihr Charter datiert ursprünglich vom 12. 12. 1792 und ist am 16. 3. 1960 letztmals geändert worden. Die By-Laws sind am 11. 1. 1910 festgelegt und am 27. 4. 1977 letztmals geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb des Versicherungsgeschäftes sowie damit zusammenhängende Geschäfte. Diese Zweigniederlassung bezweckt insbesondere den Betrieb der Unfall-, Haftpflicht-, Feuer-, Transport-, Diebstahl-, Glas- und Wasserschadenversicherung. Das autorisierte Kapital der Gesellschaft beträgt US \$ 75 000 000 und zerfällt in 15 Millionen Shares zu je US \$ 5. Von diesen sind 11 357 109 Shares ausgegeben und voll einbezahlt. Die Verwaltung besteht aus 9 bis 15 Mitgliedern. Ihr gehören an: Ralph S. Saul, in Haverford (USA), Präsident (Chairman); John K. Armstrong, in Bryn Mawr (USA); Richard M. Burdige, in Locust (USA); Donald J. Clarkin, in Paoli (USA); John R. Cox, in Livingston (USA); Donald G. Heth, in Wayne (USA); Guy K. Patterson, in Berwyn (USA); James B. Ross, in Greenwich (USA); Andrew M. Rouse, in Philadelphia (USA); David W. Schrempf, in Gladwyne (USA); und James W. Walker jr., in Haverford (USA), alle Bürger der USA. Einzelunterschrift führen: James B. Ross, Mitglied der Verwaltung; Jérôme Karter, Bürger der USA, in Brüssel (B); Fredrik N. Fonderie, niederländischer Staatsangehöriger, in Keerbergen (B), und, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung, Willy Bärtschi, von Sumiswil, in Jona.

10. November 1981

**Franz Carl Weber (Schweiz) Holding AG**, in Zürich 9, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2258). Statuten am 6. 11. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 6000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

## Bern – Berne – Berna

Bäro Bern

10. November 1981

**Schweizer Schul- und Volkskino, gemeinnütziges Zentralinstitut für Filmwesen**, in Bern (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1706). Die Prokura von Lia Veli ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Erlachstrasse 21.

10. November 1981

**Bess Hygiene AG**, in Bern (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1978, S. 3026). Dr. Rudolf Schatz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Paul Bürgi, von Zürich, Gachnang und Balterswil, in St. Gallen.

10. November 1981

**Ernst Nyffenegger**, in Bern, Sattlerei und Lederwaren (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1946, S. 2386). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

10. November 1981

**Neue Optiker-Atelier AG**, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1340). Die Prokura von Josef Würsch ist erloschen.

10. November 1981

**Möbel Fankhauser**, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Christian Fankhauser, von und in Zollikofen. Handel mit Möbeln. Talgut 7.

Büro Biel – Bureau de Bienne

10. November 1981

**Willy & Mirza Schmidli-Zurfluh**, in Biel, Betrieb des Restaurants Güterbahnhof, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2604). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1980 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

10. November 1981

**Vinifera AG**, in Biel, Organisation und Durchführung von Ausstellungen für den Weinhandel (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1980, S. 2162). Neue Adresse: Mühlestrasse 12.

10. November 1981

**«Monsieur» Mode Masculine SA**, in Biel (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1977, S. 2526). Gustav Homberger, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gustav Homberger, bisher Sekretär, ist nun einziger Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. novembre 1981

**Wenk S.A. Machines-Outils**, à Bienne (FOSC du 27. 8. 1981, no 197, p. 2747). La signature de Johann Wenk, directeur, est éteinte.

Büro Burgdorf

10. November 1981

**Hans R. Schmid AG**, in Kirchberg, Handel mit bauchemischen Stoffen usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2838). Die Firma lautet nun **Euco – Bauchemie AG**. Die Statuten wurden am 2. 6. 1981 entsprechend revidiert.

Bureau de La Neuveville

9 novembre 1981

**Bay, Liefroy et Cie**, à La Neuveville (FOSC du 10. 11. 1977, no 264, p. 3603). Nouveau domicile de Emile Bey: Neuchâtel.

Büro Nidau

10. November 1981

**Harrotec AG**, in Mörigen. Mit Statuten vom 5. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Geräten und Maschinen für die Elektro- und Elektronikindustrie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften oder Rechte an solchen erwerben oder veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hermann Hartmann-Hörler, von Villnachern, in Mörigen, Präsident, und Edith Hartmann-Hörler, von Villnachern, in Mörigen, Sekretärin. Geschäftsdomizil: Schulstrasse 27, 2572 Mörigen.

10. November 1981

**Robert Kalbermann**, in Sutz-Lattrigen, Autogarage und Tankstelle (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3110). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöst.

10. November 1981

**Ernst Weber, Milchhandel**, in Jens (SHAB Nr. 110 vom 11. 3. 1944, S. 591). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

10. November 1981

**Feba-Generalbau Daniel Nydegger**, bisher in Ipsach, Generalunternehmung von Überbauungen aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1976, S. 1942). Die Firma hat ihren Sitz nach Schwaderna verlegt, wo der Inhaber und die Prokuristin Doris Nydegger-Oehri nun auch wohnen. Geschäftslokal: Lerchenweg 10, 2556 Schwaderna.

10. November 1981

**Laser-Photonics, Peter Herren**, in Ipsach, Entwicklung, Herstellung, eigene Verwendung und Verkauf von Lasieranlagen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 253). Infolge amtlicher Strassenumbenennung lautet die Adresse neu: Kirschbaumweg 11.

Büro Thun

9. November 1981

**BIVAG Boss Immobilien und Verwaltungen AG Thun**, in Thun. Mit Statuten vom 3. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Besorgung von Immobilien-Treuhand-Geschäften aller Art, insbesondere Handel mit sowie Vermittlung, Überbauung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Erhard Boss, von Schangnau, in Thun, als Präsident, und Armida Boss-Fischer, von Schangnau, in Thun, als Sekretärin; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Fliegerweg 1A.

10. November 1981

**Hans Stähli AG**, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Fabrikation, Montage von und Handel mit Metall- und Blechkonstruktionen (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1974, S. 1386). Marie Stähli-Schmocker ist nicht mehr Vizepräsidentin; als Mitglied verbleibt sie weiterhin im VR (Verwaltungsrat) und führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Neu in den VR und als dessen Vizepräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Margrit Rudin-Stähli, von Muntzen, in Pratteln, gewählt. Kollektivprokura ist erteilt an Rudolf Liechti, von Landiswil, in Thun.

## Luzern – Lucerne – Lucerna

10. November 1981

**Atie Handels- & Explorations AG**, in Luzern, Studhaldenstr. 1, bei Pius Bienz, 6000 Luzern 14 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. 11. 1981. Zweck: Exploration, Erschliessung, Vermarktung von und Handel mit Raffinerieprodukten, Erzkorken, Kohle und Edelmetallen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften und Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 500 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner W. Altegoer, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Bochum (D); Mitglieder: Dr. Kurt Tritten, von Lenk, in Vich, und Dr. Urs Mühlebach, von Tegerfelden, in Sempach. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

10. November 1981

**E. & H. Bauelemente AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Benziwil 15, bei Rudolf Halter, 6020 Emmenbrücke (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 6. 11. 1981. Zweck: Handel mit Bauelementen und Baustoffen aller Art; Beteiligungen; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Rudolf Halter, von Lungern, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Mitglieder: Helmut Ehrlir, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (D), und Anton Halter, von Lungern, in Küssnacht am Rigi; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. November 1981

**Müprosa AG**, Zweigniederlassung in Luzern, Löwengraben 31 (gemietete Räume), 6004 Luzern. Neueintragung gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 30. 10. 1981. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hergiswil NW unter der Firma «Müprosa AG», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 16. 10. 1979 (letzte Publikation: SHAB Nr. 265 vom 10. 11. 1981, S. 3535). Zweck: Handel mit Waren aller Art; Import, Export, Vermietung und Leasing von Gebrauchs- und Investitionsgütern; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Wertschriften und Edelmetallen; Bebauung, An- und Verkauf, Vermietung, Verwertung, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken; Beratungen, Projektstudien, Projektierungen, Bedürfnisstudien insbesondere für gastgeberliche Betriebe aller Sparten sowie Ausarbeitung von Werbungs- und Unterhaltungsprogrammen für diese; Architektur- und Inneneinrichtungen aller Art; Stellenvermittlung; Beteiligungen. Vertretung: Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Verwaltungsratspräsidentin Ceylan Wyss, von Fuluhenbach, in Hergiswil NW; Verwaltungsratsmitglieder Niklaus Müller, von Luzern, in Gello S. Miniato (I), und Amadeus Müller, von Littau, in Hildisrieden.

10. November 1981

**Mehrzweckgebäude Tribsehorn**, in Luzern, Bergstrasse 55, bei Hansjörg Bühler (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 30. 4. 1980/23. 4. 1981. Zweck: Bau und Unterhalt eines Mehrzweckgebäudes für ihre Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vorstand: 3 bis 5 Mitglieder. Präsident: Hansjörg Bühler, von und in Luzern; Mitglieder: Renato Amado, von Bedigliora, in Luzern; Marcel Johann, von Luzern und Kriens, in Kriens; Elsbeth Mayr, von und in Luzern, und Urs Weiss, von Riedholz, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. November 1981

**Schweizerische Caritas (Caritas Suisse) (Caritas Svizzera)**, in Luzern, Verein (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1250). Dr. Fritz Reinhardt ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien ist P. Charles Portmann, von Schüpfheim, in Glovelier. Ernst Langensand, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Udligenswil.

10. November 1981

**Gesellschaft für Immobilien-Anlagewerte**, in Littau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 178). Die Prokura von Ernst Flühmann ist erloschen.

10. November 1981

**Fritz Ineichen**, in Luzern, Reklamebüro, Verlag (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1964, S. 976). Neuer Zweck: Betrieb eines Verlages. Neue Geschäftsadresse: Würzenbachstrasse 28.

10. November 1981

**Adolf Roth**, in Entlebuch, Schweinehandel (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1963, S. 2543). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

10. November 1981

**Gebr. Roth Schweinehandel**, in Entlebuch, Feldmatt (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 2. 1979. Gesellschafter: Heini Roth, von und in Entlebuch, und Marcel Roth, von und in Entlebuch. Handel mit Schweinen.

10. November 1981

**Transmark Industrial Components AG**, in Luzern, Ausrüstungsbestandteile (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1978, S. 3190). Die Unterschrift des Direktors Lucien N. W. J. Ponsioen ist erloschen.

## Uri – Uri – Uri

10. November 1981

**Telima Management AG**, in Flüelen, Management anderer Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 290). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3426) im Handelsregister des Kantons Uri von Amtes wegen gelöst.

10. November 1981

**Automana AG**, in Flüelen, An- und Verkauf von Automobilen (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3599). Das Landgericht Uri hat mit Verfügung vom 20. Oktober 1981 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

10. November 1981

**Ralfessenkasse Gurtellen**, in Gurtellen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2750). Anton Zufuhr, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Franz Josef Baumann, von und in Gurtellen; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

10. November 1981

**Marcel Schindler, Gütertransporte**, in Erstfeld. Inhaber der Firma ist Marcel Schindler, von Röhlenbach im Emmental, in Erstfeld. Anita Bauhofer-Schindler, von Silenen, in Erstfeld, führt Einzelprokura. Transporte von festen Gütern aller Art. Gotthardstrasse 291, 6472 Erstfeld.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

10. November 1981

**Gabag Gassmann Baupartner AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4180). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1981 wurde der Sitz nach Küssnacht am Rigi verlegt. Die Firma wurde geändert auf: **Gassmann Baupartner AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die spezialisierte Arbeitsausführung im Hoch- und Tiefbau; Neu- und Altbau wie Feugendämmungen; thermische, Feuchtigkeits- und Schallsolationen; Bauten-, Korrosions- und Fassadenschutz; Bauteilkosmetik; Lieferung und Setzen von Fensterbänken, Brüstungsabdeckungen und Normbauteilen; Entwicklung, Rezeptierung, Lizenzen, An- und Verkauf sowie Handel mit, Import-Export von Bauprodukten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Februar 1978 und wurden am 15. Dezember 1980 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied: Alfred Gassmann, von Luzern, in Udligenswil, an; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Grepperstrasse 121.

10. November 1981

**Baugrund-Erwerbs- & Planungs AG**, in Siebnen, Gemeinde Wangen (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3851). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1981 wurde die Firma geändert in: **Züger AG**. Die Gesellschaft bezweckt nun: Betrieb eines Maler- und Tapeziergeschäftes; sich an Unternehmen gleicher Art zu beteiligen sowie Immobilien zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Präsident Emil Züger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Emil Züger 59, ist nun einziges Mitglied des VR und führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

10. November 1981

**F. Camenzind, Lebensmittel**, in Arth. Inhaber dieser Firma ist Franz Camenzind-Knechtle, von Gersau, in Arth. Einzelprokura wird erteilt an Rita Camenzind-Knechtle, von Gersau, in Arth. Verkauf von Lebensmitteln. Gotthardstrasse 14.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

10. November 1981

**Garage Gasser AG**, in Lungern. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. 10. 1981. Zweck: Betrieb einer Autogarage, mit Reparaturwerkstätte; Kauf und Verkauf von Autos, Velos, Motos, Motorsägen usw., ferner Carbetrieb usw. Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Libertierung erfolgte durch Sacheinlage aufgrund Vertrag vom 23. 10. 1981; wonach die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen, nachstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Gebr. Gasser», in Lungern, übernimmt. Gemäss Bilanz vom 31. 12. 1980 betragen die Aktiven Fr. 606.996,38 und die Passiven Fr. 413.287,05. Der Aktivenüberschuss von Fr. 193.709,33 gilt als Übernahmepreis, wovon Fr. 100.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Gasser-Bucher, von und in Lungern, als Präsident, und Franz Gasser-Bucher, von und in Lungern, als Mitglied; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Brünigstrasse, 6078 Lungern.

10. November 1981

**Gebr. Gasser**, in Lungern. Auto-Personentransporte, Garage, Reparaturwerkstätte, Handel mit Benzin und Öl (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1959, S. 1130). Die Kollektivgesellschaft ist seit 23. 10. 1981 aufgelöst. Die Firma wird gelöscht, nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist. Aktiven und Passiven sind an die Aktiengesellschaft «Garage Gasser AG», in Lungern, übergegangen.

10. November 1981

**John Carl Bernstorn AG**, in Sarnen. Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2873). Durch Dekret des Kantonsgerichtspräsidenten von Obwalden vom 1. 9. 1981 ist über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist demzufolge aufgelöst. Nachdem das Konkursverfahren durch Dekret vom 5. 10. 1981 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

Berichtigung

**Westeco AG** (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3619). Die Firma befindet sich in Ennetbürgen (nicht in Ennetbaden) wie irrtümlich publiziert wurde.

10. November 1981

**EDV-Finanz AG**, in Hergiswil. Finanzierung von Anlagen zur Erfassung und Verarbeitung von Informationen und Daten aller Art usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2750). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Dr. Ulrich Fässler, von Luzern und Appenzel, in Luzern, und Peter Infanger, von Engelberg, in Adligenswil. Das bisher einzige Mitglied, Ernst Erb, nun in Santa Ursula, Teneriffa (E), ist zum Präsidenten des VR ernannt worden; er zeichnet wie bisher einzeln. Richtige Schreibweise der Firma: **EDV-Finanz AG, Hergiswil NW**.

## Glarus - Glaris - Glarona

5. November 1981

**Elika GmbH**, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1231). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. August 1981 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 1.000.000 auf Fr. 80.000 herabgesetzt, durch Rückzahlung von Fr. 920.000 auf den Stammeinlagen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 80.000, lautend auf folgende Gesellschafter: Elisabeth Kauwertz, Stammeinlage Fr. 20.000; Wolfgang Kauwertz, Stammeinlage Fr. 30.000, und Günter Kauwertz, Stammeinlage Fr. 30.000, alle deutsche Staatsangehörige, in Rheyt (D). Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 4. November 1981 festgestellt.

10. November 1981

**Amerit Investment AG**, bisher in Zürich. Finanzierungen aller Art, Devisen und Edelmetalle (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4043). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1981 wurde der Sitz der Firma nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Januar 1968 und wurden am 13. Mai 1968 und 27. Oktober 1977 revidiert. Zweck der Gesellschaft ist Durchführung von Finanzierungen aller Art sowie Handel mit Devisen und Edelmetallen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Ricardo Alvino, Präsident, und Friedrich Baumgartner, Mitglied, dieser infolge Todes, sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Ernst Heer verbleibt nun als einziges Mitglied im VR; er zeichnet nach wie vor einzeln. Geschäftsdomicil: c/o Dr. iur. Ernst Heer, Rechtsanwalt, Bankstr. 21.

10. November 1981

**Profund Finanz AG**, in Filzbach. Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3983). Andreas Schrepfer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Walter Gasser, von Belp, in Schallunen; er zeichnet einzeln.

10. November 1981

**Rolupharma AG (Rolupharma SA) (Rolupharma Ltd.)**, in Glarus, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1907). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. November 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Pharmabapro AG (Pharmabapro SA) (Pharmabapro Ltd.)**.

10. November 1981

**Teba-Christen AG**, in Niederurnen. Kunststoff- und Metall-Pressartikel (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2638). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juli 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

5. November 1981

**Daxo Trading GmbH**, in Zug. Waren aller Art, insbesondere im Bereich der chemischen Produkte (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1816). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Daxo Chemicals GmbH**.

9. November 1981

**Wedge AG (Wedge SA) (Wedge Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Unternehmen aller Branchen im Sinne einer Holdinggesellschaft sowie Handels- und Finanzgeschäfte usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alex K. Haussmann, von und in Herliberg. Domizil: Hämibühl 8, c/o Dr. Marco Moser, 6300 Zug.

9. November 1981

**Dynavit-Training Aktiengesellschaft**, in Zug. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1981, S. 2815). Die Unterschrift von Rolf Kalt, bisher Direktor, ist erloschen.

9. November 1981

**SPEA-Systeme für professionelle Elektronik & Automation AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Patenten und Lizenzen, insbesondere auf dem Gebiet der Elektronik und Automation sowie Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Hartmann, von Eglisau, in Zumikon. Domizil: Baarerstrasse 73, c/o Jakob Hartmann, 6300 Zug.

9. November 1981

**Tapoil AG**, in Zug. An- und Verkauf von Mineralölen usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1659). Dr. Bruno Mathé, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Knosau.

9. November 1981

**Lauros A.G.**, in Zug. finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2142). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. November 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Lauros A.G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinar Fiduciaria SA, in Lugano. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Giangiorgio Spiess, Präsident; Dr. Diego Lissi und Alberto Collenberg sind erloschen. Liquidationsdomicil: via Pioda 14, c/o Fidinar Fiduciaria SA, 6901 Lugano.

9. November 1981

**Brixton Louise AG**, in Zug. Übernahme von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3783). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 1.000.000 auf Fr. 1.500.000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft voll libiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1.500.000, eingeteilt in 1490 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100.

9. November 1981

**INC Chemie SA**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von chemischen Spezialitäten sowie Übernahme von Beratungsaufträgen und Vertretungen und Durchführung von Analysen im Chemiebereich usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans-Peter von Burg, von Selzach, in Hünenberg, Präsident; André Blöchliger, von Eretschwil, in Niederhasli, und Ruth Wagner, von Läfelfingen, in Bremgarten AG; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gubelstrasse 17, 6300 Zug.

9. November 1981

**Soft-Data AG**, in Zug. Planung und Entwicklung von Soft-Waren usw. (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3875). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3462) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

9. November 1981

**Lafonta AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie Beteiligung an anderen Unternehmen sowie im weiteren Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt W. Bouquet, von La Roche, in Boniswil, Präsident; Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon; Franco Omarini, von Zürich, in Adliswil, und Walter Pfister, von Lützelrüth, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. Otto Burki, 6300 Zug.

9. November 1981

**Riecho Capital AG**, in Zug. Handel mit Edelmetallen usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1751). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Marc Rich, Präsident; Pincus Green und Dr. Rudolf Mosimann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Eric Dreifuss, von Zürich und Endingen, in Zollikon, Präsident; Eddie Egloff, von Wettingen, in Menzingen, und Josef Guggenheim, bisher Zeichnungsberechtigter.

9. November 1981

**Transanco-Handels AG**, in Zug. Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1443). Theodor Maurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Augusto A. Facchinetti, lic. oec., von Cureglia, in Regensdorf.

9. November 1981

**Riecho Grain AG**, in Zug. Handel mit Rohwaren usw. (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2675). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Dr. Rudolf Mosimann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Eric Dreifuss, von Zürich und Endingen, in Zollikon, Präsident; Markus Kasper, von Barzheim und Zeitzwil, in Menzingen, und Peter F. Ryan, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Robert D. Tribbett, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA).

9. November 1981

**Umweltschutz-Forschungs- und Entwicklungs AG**, in Zug (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2995). Willi Huber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: René Weiersmüller, von Suhr, in Obfelden.

9. November 1981

**Riecho Sugar AG**, in Zug. Handel mit Rohwaren usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1751). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Dr. Rudolf Mosimann, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Dr. Eric Dreifuss, von Zürich und Endingen, in Zollikon, Präsident; Eddie Egloff, von Wettingen, in Menzingen; Markus Kasper, von Barzheim und Zeitzwil, in Menzingen, und Josef Guggenheim, bisher Zeichnungsberechtigter, sowie Peter F. Ryan, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA).

9. November 1981

**Kores Holding Zug AG**, in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2800). Robert Koreska, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Kurt Hillbrand, österreichischer Staatsangehöriger, in Klagenfurt (A).

9. November 1981

**Elisko AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit technischen Artikeln; Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Kni. von und in Zürich. Domizil: Chamerstrasse 50, c/o Gestor Services AG, 6300 Zug.

9. November 1981

**Paznova AG**, in Zug. Projektierung und Bau von Residenz- und Sozialwohnungen usw. (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3567). Neues Domizil: Poststrasse 22, c/o Unifinance Trust Ltd.

9. November 1981

**Gärtnerei Landtwing AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Gärtnerei sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten, insbesondere auch Planung und Gestaltung von Gartenanlagen usw. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. November 1981 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «R. Landtwing, Gärtnerei», in Zug, wobei die Aktiven Fr. 824.642,20 und die Passiven Fr. 183.842,20 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 640.800 ergibt; davon wurden Fr. 100.000 voll auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Franz Landtwing, von und in Zug, Präsident, und Gertrud Iten-Landtwing, von Unterägeri, in Zug. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Sigmund Iten, von Unterägeri, in Zug, und Elisabeth Landtwing, von und in Zug. Domizil: Aegeristrasse 33, 6300 Zug.

10. November 1981

**August Hebenstreit AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, ferner Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. November 1981 und Übernahmebilanz per 27. 10. 1981 übernimmt die Gesellschaft die «August Hebenstreit Holding GmbH», in Zürich, mit Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven Fr. 1.742.701,30 und die Passiven Fr. 223.850 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 1.518.851,30 ergibt. Dieser wird voll abgegolten durch Übergabe der 500 als voll libertiert geltenden Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist iur. Peter Studer, von Maschwanden und Luzern, in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 27, c/o iur. Peter Studer, 6301 Zug.

10. November 1981

**Stadelmann + Sachse AG**, bisher in Baar. Übernahme und Ausführung von Architektur- und Bauplanungsaufträgen aller Art usw. (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1531). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Untermühleweg 11, 6300 Zug.



10. November 1981  
**Musicana Zug AG**, in Zug, Anstellung und Vermittlung von Unterhaltungsmusikern usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 483). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.

10. November 1981  
**Kozek AG**, in Zug, Vermittlung von Engineering usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1804). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

10. November 1981  
**Asipneuma AG**, in Zug, Durchführung von technologischen Studien usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2875). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juli 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

10. November 1981  
**Kenwood-Schumpf AG**, in Baar, Fabrikation und Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1252). David C. Purse ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt.

## Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Rectifications

**Traversol S.A.**, succursale de Riaz, forages, minages et percements de canalisations diverses dans le sol, sondages horizontaux et verticaux, etc. (FOSC du 17. 10. 1979, no 243, p. 3290), avec siège principal à Yvonand, Jean-Claude Desbiolles, président, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Nouveau président avec signature collective à deux: Armand Matthey, de et à Ecoteaux.

**Roger Tornare, à Charmey**, épicerie, boulangerie, pâtisserie, tea-room (FOSC du 9. 5. 1962, no 107, p. 1363). La maison remet son épicerie, boulangerie et pâtisserie. Il continue à exploiter le tea-room.

9 novembre 1981

**Mme Anne-Marie Rauber, à Jaun**. Le chef de la maison est Anne-Marie Rauber née Beyeler, d'Oberschrot, à Jaun, épouse d'Antoine. Exploitation d'une boutique à l'enseigne de «Boutique Anne-Marie». Confection dames-messieurs.

9 novembre 1981

**Jean Buchs, à Charmey**. Le chef de la maison est Jean Buchs, de Bellegarde, à Charmey. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie, épicerie.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

9 novembre 1981

**Guy Maendly & Fils, à Châbles**. Guy Maendly et Jean-Luc Maendly, tous deux de Fribourg, à Châbles, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1981. Entreprise de menuiserie. La société est engagée par la signature individuelle de chaque associé.

Bureau de Fribourg

9 novembre 1981

**Socopharm S.A.**, à Villars-sur-Glâne, participations dans le domaine pharmaceutique, etc. (FOSC du 24. 9. 1979, no 223, p. 3039). Nouvelle raison sociale: **Karin Herzog S.A. (Karin Herzog AG) (Karin Herzog Ltd)**. Nouveau but: la fabrication et le commerce de produits cosmétiques, en particulier la gamme cosmétique Karin Herzog et de branches annexes. L'acquisition et la vente d'immeubles. Les 300 actions de fr. 1000, formant le capital, ont été converties en 3000 actions de fr. 100. Le capital est actuellement de fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 3000 actions de fr. 100 nominatives. Le conseil d'administration sera composé dorénavant de 3 membres au moins. Statuts modifiés le 24. 9. 1981. L'administrateur unique Hans Schaffhauser a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Ont été nommés administrateurs: Karin Herzog, de Stein AG, à St-Légier, présidente; Dr Paul Herzog, de Stein AG, à St-Légier; Dr Egon Studer, de Benken ZH, à Muri bei Bern; François Milliet, de Bonvillars, à Lausanne, et Gérard Botteron, de Môtiers et Nods, à Thielle-Vavre. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs François Milliet et Gérard Botteron. Roger Cavillier, de Genève, à Onex, a été nommé directeur avec signature individuelle.

## Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gössen in Olten

9. November 1981

**Bruno Negri**, Zweigniederlassung in Wangen bei Olten, Boden- und Wandbeläge usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1963, S. 2952), mit Hauptsitz in Zofingen. Geänderte Geschäftsnatur: Verlegen von keramischen Boden- und Wandbelägen; Ausführung von Mosaik-, Kunst- und Natursteinarbeiten. Der Prokurist heisst Johann Peter Hoeh, nicht Koch. Neue Geschäftsadresse: Schängelistrasse 33.

9. November 1981

**Nordhaus AG**, in Däniken, Betrieb einer Vertriebsfirma der «Schwabenthon + Luppold GmbH + Co KG», in Balingen (D), für die Schweiz usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 55). Statutenänderung: 6. November 1981. Geänderte Zweckumschreibung: Betrieb einer Vertriebsfirma der «Nordhaus GmbH + Co», in Heringen/Werra (D), mit Exklusivität für die Schweiz. Generalunternehmung, Architekturbüro, Ingenieurbüro, Ausführung von Planungs- und Projektierungsarbeiten im Bereich des Hoeh- und Tiefbaues; Übernahme von Bauführungen und Expertisen; Finanzierung, Erstellung, Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Bauten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 125 000 auf Fr. 300 000 durch Ausgabe von 175 voll libierten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll libierte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

9. November 1981

**Erika Chou**, in Niedergösgen, Strohhackerweg 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes ist Erika Chou-Wunderlin, von Wallbach, in Niedergösgen. Handel mit Waren aller Art.

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

6. November 1981

**Fritz Waldner, Aktiengesellschaft**, in Basel, Spundlampen usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1946, S. 2403). Gesellschaft durch Generalversammlung vom 31. 8. 1981 aufgelöst. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

6. November 1981

**Nederbel AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 285). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 31. 8. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

6. November 1981

**AG für Planung und Ueberbauung**, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 235). Die Personalangaben des einzigen Verwaltungsrates lauten richtig: Guido Doppler, von Basel, in Reinach BL.

6. November 1981

**Werner Hehl**, in Basel, Austrasse 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Hehl, von Appenzell, in Basel. Café.

6. November 1981

**Wilfried Jaeggi**, in Basel, Werkstatt für Diesel-Einspritzanlagen (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1980, S. 3276). Firma infolge Sitzverlegung nach Allschwil (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3462) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1981

**Immobilienaktiengesellschaft Wiba**, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 656). Domizil nun: Luzernerring 91.

6. November 1981

**Sanoal Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2415). Dr. Werner Wenger, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Basel.

6. November 1981

**Dila AG**, in Basel, Ladenbaueinrichtungen usw. (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2488). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Rühlin, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Heinrich Kehl, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

6. November 1981

**Couture Klosterberg, Hübscher & Merstetter**, in Basel, Klosterberg 17, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 20. 11. 1981. Gesellschafter: Franziska Hübscher, von Basel, in Riehen, und Eva Merstetter, deutsche Staatsangehörige, in Steinen (D). Modell- und Massschneiderei.

6. November 1981

**M & M Storentechnik AG**, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1980, S. 4044). Domizil nun: Dornacherstrasse 54. Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Kurt Märki, von Mandach, in Münchenstein. Hans-Peter Moos, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

6. November 1981

**E. Gutzwiller & Cie.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1981, S. 1643). Dr. Rodolphe Pfänder, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Dornach.

6. November 1981

**Rudolf Senn**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1978, S. 3872). Infolge Konkurswiderufs vom 3. 11. 1981 wird der Konkursvermerk aufgehoben. Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. November 1981

**Aktiengesellschaft für Beteiligungen in Spanien**, in Basel (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1978, S. 1498). François Bungener, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Paris (F).

6. November 1981

**Dieter AG**, in Basel, Einrichtungsgesellschaften für Hotels und Wohnhäuser (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1977, S. 897). Prokura Hansrudolf Schneider erloschen.

6. November 1981

**Ingenieurbüro K. Kuster**, in Basel, Zähringerstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kaspar Kuster, von Eschenbach SG, in Allschwil. Ingenieurbüro, insbesondere Planung, Konstruktion und Herstellung von sowie Handel mit Maschinen, Apparaten und Anlagen für die chemische Industrie; Beratung auf diesem Gebiet.

6. November 1981

**Eschler Urania AG, Filiale Basel**, in Basel, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2720), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Jörg Knechtli erloschen. Prokura zu zweien neu: Richard Frei, von und in Zürich; Erich Humbel, von Boniswil, in Zürich; Felix Schappi, von Oberrieden, in Adliswil; Peter Brunner, von Selzach, in Zürich, und Alain Pérusset, von Molodini, in Samstern. Hans-Peter Ogi, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

6. November 1981

**Protestantisch-kirchlicher Hilfsverein des Kantons Basel-Stadt**, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1971, S. 638). Der Verein wird, da nicht eintragungspflichtig, durch Beschluss der Mitgliederversammlung vom 24. 9. 1981 im Handelsregister gelöscht.

6. November 1981

**Prodima-Genossenschaft für Distributionsförderung**, in Basel (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3961). Statutenänderung: 23. 10. 1981. Herabsetzung des Nennwertes der Anteilscheine von Fr. 500 auf Fr. 200, gemäss Art. 735 OR. Nachschusspflicht nun: Fr. 2000 pro übernommenen Anteilschein.

6. November 1981

**I.O.C. for Industrial Organisation and Contracting AG (I.O.C. for Industrial Organisation and Contracting SA) (I.O.C. for Industrial Organisation and Contracting Ltd)**, in Basel, Lange Gasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 11. 1981. Zweck: Planung, Errichtung und Ausrüstung von Industrieanlagen sowie deren organisatorische, ablauftechnische und wirtschaftliche Betreuung und betriebliche Beratung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen sowie treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Küper, von Basel, in Reinach BL, Präsident, und Jean Keller, von Pleigne, in Delémont; beide mit Einzelunterschrift.

6. November 1981

**T + T Trading AG**, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2520). Statutenänderung: 6. 11. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000, durch Ausgabe von 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 2 750 000, voll libertiert, 2750 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

6. November 1981

**T + T Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2948). Statutenänderung: 6. 11. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000, voll libertiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

## Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

9. November 1981

**Eric Wilhelm**, in Allschwil, Grabenring 42, neue Einzelfirma. Inhaber: Erich Wilhelm, von Safenwil, in Flüh, Gemeinde Hofstetter SO. Architekturbüro.

9. November 1981

**Maya Brügger**, in Muttens, Handel mit Lebensmitteln, Weinen und Spirituosen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1979, S. 1516). Die Inhaberin heisst nun infolge Verheiratung Maya Wirth-Brügger; sie ist nun in Basel heimatberechtigt und wohnhaft. Der Ehemann Alex Wirth, von und in Basel, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Firma neu: **Maya Wirth-Brügger Lebensmittel**.

9. November 1981

**Lucky Travel Brigitta Kunz**, in Muttens, Betrieb eines Reisebüros (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1980, S. 2915). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht. Das Geschäft wird ohne Eintragung in Basel weitergeführt.

9. November 1981

**Eduard Hofstetter**, in Hölstein, Hauptstrasse 32, neue Einzelfirma. Inhaber: Eduard Hofstetter, von Langnau im Emmental, in Hölstein. Herstellung und Vertrieb von mechanischen Teilen bzw. Komponenten.

9. November 1981

**Ediro Gebr. Gentsch**, in Reigoldswil, Fabrikation von Präzisionsdrehteilen in sämtlichen Decolletagematerialien, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3244). Ramano Gentsch-Heinzelmann ist am 1. August 1981 aus der Gesellschaft ausgetreten.

9. November 1981

**Pokal-Haus 2000 AG**, in Binningen, Kernmattstrasse 8, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 19. Oktober 1981. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Sport- und Ehrenpreisen wie Pokalen, Medaillen, Wimpel, gestickten Abzeichen und Geschenkartikeln. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, einbezahlt mit Fr. 20 000, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre, sofern deren Adressen bekannt sind: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Margrit Fasnacht-Taschner, von Muntelier, in Basel.

9. November 1981

**Chemisch-Technische Werke AG**, in Muttens (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 832). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Kaspar Stoessel, von Bärenswil, in Adelswil, Gemeinde Bärenswil.

9. November 1981

**Sopha-Distribution AG**, in Muttens, Import und Vertrieb von Inneneinrichtungsartikeln usw. (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1980, S. 1520). Domizil neu: Kirchplatz 8.

9. November 1981

**CO PU Trans GmbH**, in Lausen, Gewerbestrasse 1, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Datum der Statuten: 5. November 1981. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit und Transport von Konsumgütern aller Art, insbesondere Früchte, Gemüse, Textilien, Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter Franco Puccio-Vardele, in Lausen, und Pasquale Conte-D'Agnone, in Oberdorf BL, beide italienische Staatsangehörige, mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Franco Puccio-Vardele und Pasquale Conte-D'Agnone, beide vorgenommen.

9. November 1981

**Milchgenossenschaft Wintersingen**, in Wintersingen (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1974, S. 1419). Statutenänderung: 22. März 1980. Die Verwaltung besteht neu aus 5 Mitgliedern. Aus der Verwaltung ausgeschieden: Karl Sprenger, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist. Alfred Roth-Mühry, dessen Unterschrift als Aktuar erloschen ist, gehört der Verwaltung nicht mehr an; er zeichnet jedoch weiterhin als Kassier (nicht Mitglied der Verwaltung) kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Heinrich Weiss-Schmutz. Neuer Aktuar ist der bisherige Beisitzer Heinz Michel-Hohermuth, von Bönigen, in Wintersingen. Mitglied der Verwaltung neu: Kurt Schaffner-Wirhlin, von und in Wintersingen, als Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

9. November 1981

**Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno**

9. November 1981

**Milchgenossenschaft Mendle**, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. September 1981 eine Genossenschaft. Zweck: rationelle Sammlung und Verwertung der von der Genossenschaft an die Sammelstelle eingelieferten Milch. Die Genossenschaft richtet zu diesem Zweck eine Milchsammelstelle ein. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 3000. Soweit für die Erfüllung der Genossenschaftsaufgaben weitere Mittel benötigt werden, die nicht aufgrund der eigenen Finanzen oder durch Kreditierung beschafft werden können, besteht eine Beitragspflicht der Genossenschafter. Die Höhe dieser Beiträge wird durch die Hauptversammlung beschlossen und erfolgt nach Massgabe der eingeleiteten Milchmenge oder nach der Kuhzahl. Für die Verbindlichkeiten haften die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Zudem sind sie verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Bekanntmachungen erfolgen schriftlich und, soweit es das Gesetz verlangt, im SHAB. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Johann Haas, als Präsident, Emil Manser, als Aktuar, und Alfred Fässler, als Kassier, alle drei von und in Appenzell. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Domizil: c/o Johann Haas, Mendle, 9050 Appenzell.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

9. November 1981

**Rieger AG, beratende Ingenieure für Geotechnik, Foundationen, Baugelologie, in St. Gallen.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. November 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Untersuchungen, Experten und Ingenieurarbeiten der angewandten Erdwissenschaften, insbesondere Geotechnik, Geologie, Fundamentstechnik, Bodenmechanik, EDV-Berechnungen für die Bautechnik. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rudolf Rüegger, von Rothrist, in Eggensriet, Präsident; Peter Sciner, von Oberberg, in St. Gallen; beide mit Einzelunterschrift, und Dr. Markus Edelmann, von Muolen, in Bäch, Gemeinde Freienbach, ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Friedhofstrasse 9, 9014 St. Gallen.

9. November 1981

**Lerex AG, in St. Gallen.** Import und Export von Anlagen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2361). Dr. Leo Rosenast ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Werner Schneider, von Mühlethurnen, in Oberuzwil, Präsident, und Franz Ruckstuhl, von Braunauf und Affeltrangen, in Mörschwil. Neues Geschäftsdomizil: Espenmoosstrasse 1, 9008 St. Gallen.

9. November 1981

**Liosapiast AG, in St. Margrethen.** Metallprodukte usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1868). Louis Lagnace, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Jean Couton, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F).

9. November 1981

**MTS-Milchtechnik AG, in St. Gallen** (SHAB Nr. 112 vom 18. 5. 1981, S. 1596). Christoph Bessler, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Margrit Graf-Stepanov, von Heiden, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald, ohne Unterschrift.

9. November 1981

**Motel Pizol AG, in Wangs, Gemeinde Vilters** (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1015). Louis Bärtsch, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arthur Bigger ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

9. November 1981

**Fluggruppe der Flug- und Fahrzeugwerke AG, Altenrhein, in Altenrhein, Gemeinde Thal.** Verein (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1949). Die Unterschrift von Hermann Spring, Präsident des Vorstands, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand und als Präsident gewählt: Anton Bucher, von Neuenkirch, in Rorschacherberg.

9. November 1981

**Walter Brunschweiler's Erben, in Waldkirch, Textilhandels-gesellschaft usw., Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2237). Werner Brunschweiler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten: Vreni Brunschweiler-Bertschy, von Hauptwil, in Waldkirch.

9. November 1981

**Kuster + Hollenstein, in Gossau.** Roger Kuster, von Diepoldsau, und Peter Hollenstein, von Mosnang, beide in Gossau SG, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1981 ihren Anfang nahm. Ausföhrung von Schreinerarbeiten. Neuchlenstrasse 7a, 9202 Gossau.

9. November 1981

**Nero-Bau Nef & Roth, Generalunternehmung, in Mogelsberg.** Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3645). Neue Geschäftsadresse: Dorf, 9122 Mogelsberg.

9. November 1981

**Erne, bisher in Diepoldsau, Handel mit Waren aller Art** (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1149). Die Firma hat den Sitz nach St. Margrethen verlegt. Geschäftsadresse: Nebengraben 147, 9430 St. Margrethen.

9. November 1981

**Otto Wehrli-Rohrer, in Balgach, Handel mit Kolonialwaren** usw. (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1944, S. 2675). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. November 1981

**Fritz Walser, in St. Gallen, Handel mit Früchten usw.** (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2304). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. November 1981

**Maschinenfabrik Benninger AG, in Uzwil** (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2652). Die Unterschriften der Vizedirektoren Rudolf Jörg und Hans Ming sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erich Schönbächler, von Einsiedeln, in Goldach.

9. November 1981

**Garage Schütz, in Oftringen.** Aecherligasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Schütz, von Sumiswald, in Oftringen. Ferner führt Einzelprokura: Brigitta Weber, von Winznau, in Oftringen. Handel mit, Vertretung und Reparatur von Motorfahrzeugen.

9. November 1981

**Restaurant Pfeife Hans Geisser, in Safenwil** (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1597). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. November 1981

**Scubapro EU, in Hallwil.** Unterwasserausrüstungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1944). Unterschriften Josef Stein, Direktor, und Wolfgang Dirks erloschen.

9. November 1981

**Verena Oezok-Schmid, bisher in Küttigen.** Lederwaren, Schmucksache usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3817). Sitz nun: Biberstein, Fuchsloch 311. Verena Oezok, Firmainhaberin wohnt nun in Biberstein.

9. November 1981

**E. Kradoffer, in Spreitenbach.** Hotel-Restaurant Weingarten (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2848). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. November 1981

**Dr. R. Walther + H. Mory Baugenieure AG, Zweigniederlassung in Rheinfelden.** Augartenstrasse 14 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 15. 8. 1981. Firma am Hauptsitz: «Dr. R. Walther + H. Mory Baugenieure AG». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 22. 7. 1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 316). Zweck: Ausführung von Ingenieurarbeiten, einschliesslich Generalunternehmungen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Prof. Dr. René Walther, von Basel und Oberburg, in Basel, Verwaltungsratspräsident; Hans Mory, von und in Riehen, Verwaltungsratspräsident, und Jörg Maier, von Basel, in Pfeffingen, Verwaltungsratsmitglied. Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung führt: Christian Scholer, von Zunzgen, in Rheinfelden, Geschäftsführer.

9. November 1981

**Hotel Bahnhof-Terminus A.G., in Davos Platz, Gemeinde Davos** (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1981, S. 3391). Oskar Laubi, Präsident, und Ruedi Jaisli, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Klaus Kocher, von Büren an der Aare, in Zürich, Präsident; Hans-Ulrich Sauter, von und in Zürich, und Boris Madjeric, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglieder. Der bisherige Verwaltungsrat Siegfried Ritter wohnt nun in Davos.

9. November 1981

**Aktiengesellschaft Hotel Europe Davos, in Davos** (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3445). Dr. Albert Lardelli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johannes Beck, Mitglied, ist nun Präsident, und Arnold Flühler, Mitglied, nun Vizepräsident und Delegierter; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Thomas Flühler, von Büren, Gemeinde Oberdorf NW, in Davos. Domizil: Promenade 63, 7270 Davos.

9. November 1981

**Cecom S.A., in Gröno.** operazioni di transito (FUSC del 31. 3. 1981, n. 74, p. 998). Questa ragione sociale viene radiata nel registro di commercio per causa del trasferimento della sede sociale a Bellinzona (FUSC del 6. 10. 1981, n. 231, p. 3137).

9. November 1981

**Basilio Brunoldi, in Poschiavo.** panificio e negozio di coloniali (FUSC del 17. 1. 1952, n. 13, p. 135). Questa ragione sociale viene cancellata per decesso del titolare.

9. November 1981

**Verband nordostschweizerischer Käse- und Milchgenossenschaften, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1981, S. 2405). Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Neue Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Rudolf Felix, von Zürich und Neudorf, in Egg, Direktor.

9. November 1981

**Berg-Bahnen Brämabühl & Jakobshorn A.G., in Davos** (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2783). Dr. Urs Bruhin, Präsident, wohnt nun in Altendorf.

9. November 1981

**Modität AG, in Chur.** Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 29. 10. 1981. Zweck: Führung von Handels- und Verkaufsgeschäften mit Bekleidungs- und ähnlichen Artikeln sowie die Führung von Restaurationsbetrieben. Aktienkapital: Fr. 74.000, eingeteilt in 74 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Ursula Kunz-Fischer, von Bolligen, in Zürich. Domizil: c/o City-Shop, Quaderstrasse/Bahnhofstrasse, 7000 Chur.

9. November 1981

**Sottocresta AG, in Davos.** Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1973). Statuten am 5. 10. 1981 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50.000 auf Fr. 75.000 durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberriert. Neues Aktienkapital: Fr. 75.000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert.

9. November 1981

**Famsa Amanzi & Sacripanti, in Waltenschwil.** Handel mit Wein, Bier und Mineralwasser. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 661). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Maria Luigia Sacripanti. Neuer Gesellschafter: Franco Amanzi, weiterhin mit Einzelunterschrift. Unterschrift Giuseppe Sacripanti erloschen. Firma nun: Famsa Franco + Isabel Amanzi.

9. November 1981

**Maria Luigia Sacripanti, in Wettingen.** Muristrasse 2, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Maria Luigia Sacripanti, italienische Staatsangehörige, in Wettingen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Giuseppe Sacripanti, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Depothaltung und Lieferung von Wein, Bier und Mineralwasser.

9. November 1981

**Storchen-Apotheke und -Drogerie Carl Hassler, Apotheker, Safenwil 6, in Safenwil** (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1959, S. 2977). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. November 1981

**Bühlmann-Kaninchen AG, in Muri.** Aaraustrasse 8. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 11. 1981. Zweck: rationelle Produktion von Kaninchenfleisch in bäuerlichen Betrieben sowie Verwertung des produzierten Fleisches. Grundkapital: Fr. 90.000, mit Fr. 60.000 liberriert, 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Mobiliar und Einrichtungen zum Höchstpreis von Fr. 50.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Vögeli, von Herbligen, in Hettlingen, Präsident; Kurt Merz, von Menziken, in Muri AG, Delegierter; Josef Bühlmann, von Ruswil, in Brittnau, Delegierter, und Rudolf Stamm, von Thayngen, in Winterthur, alle mit Unterschrift zu zweien.

9. November 1981

**Nordfisch AG, in Spreitenbach.** Poststrasse 6. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 11. 1981. Zweck: Verarbeitung von und Handel mit Fischen, insbesondere mit Lachs aus Dänemark. Grundkapital: Fr. 150.000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Automobil, Maschine und Werkzeuge gemäss Vertrag vom 6. 11. 1981, zum Preise von Fr. 36.000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Alexander Fekete, von Balsthal, in Langenbruck, mit Einzelunterschrift.

9. November 1981

**Garage Schütz, in Oftringen.** Aecherligasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Schütz, von Sumiswald, in Oftringen. Ferner führt Einzelprokura: Brigitta Weber, von Winznau, in Oftringen. Handel mit, Vertretung und Reparatur von Motorfahrzeugen.

9. November 1981

**Restaurant Pfeife Hans Geisser, in Safenwil** (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1597). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. November 1981

**Scubapro EU, in Hallwil.** Unterwasserausrüstungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1944). Unterschriften Josef Stein, Direktor, und Wolfgang Dirks erloschen.

9. November 1981

**Verena Oezok-Schmid, bisher in Küttigen.** Lederwaren, Schmucksache usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3817). Sitz nun: Biberstein, Fuchsloch 311. Verena Oezok, Firmainhaberin wohnt nun in Biberstein.

9. November 1981

**E. Kradoffer, in Spreitenbach.** Hotel-Restaurant Weingarten (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2848). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. November 1981

**Dr. R. Walther + H. Mory Baugenieure AG, Zweigniederlassung in Rheinfelden.** Augartenstrasse 14 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 15. 8. 1981. Firma am Hauptsitz: «Dr. R. Walther + H. Mory Baugenieure AG». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 22. 7. 1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 316). Zweck: Ausführung von Ingenieurarbeiten, einschliesslich Generalunternehmungen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Prof. Dr. René Walther, von Basel und Oberburg, in Basel, Verwaltungsratspräsident; Hans Mory, von und in Riehen, Verwaltungsratspräsident, und Jörg Maier, von Basel, in Pfeffingen, Verwaltungsratsmitglied. Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung führt: Christian Scholer, von Zunzgen, in Rheinfelden, Geschäftsführer.

9. November 1981

**Zieffe AG, in Spreitenbach.** Rohrleitungsteile usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1980, S. 1902). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Rudolf Wolfensberger, Präsident, sowie Erwin Zieffe und Max Gilomen; Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Aldo Tuor, von Somvix, in Bergün/Brauvogn. Prokura zu zweien neu: Marcel Jost, von Trüllikon, in Zürich.

9. November 1981

**Frau M. Siegrist, in Windisch.** Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1977, S. 2436). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. November 1981

**Altenburg-Garage AG, in Wettingen** (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1977, S. 2638). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Zeier, Unterschrift erloschen.

9. November 1981

**Bernhard Müller, in Oftringen.** Restaurant Loohof (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 781). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. November 1981

**Restaurant Zelhof Susanna Schenkel, in Widen** (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1979, S. 3853). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. November 1981

**Fritz Fischli, in Mellingen.** Schreinerei (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1952, S. 2024). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. November 1981

**Imantopart AG, in Aarau.** Ziegelrain 29, bei Thv Treuhard AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 11. 1981. Zweck: Beteiligungen; Finanzierung und Vornahme von Investitionen. Grundkapital: Fr. 10.000.000, voll liberriert, 5000 Namenaktien zu Fr. 100 und 950 Namenaktien zu Fr. 10.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Willy Dober, von Küssnacht am Rigi und Aarau, in Aarau, Präsident; Wilfried Sunder, deutscher Staatsangehöriger, in Zuffikon, Delegierter, und Arno Meyer, von Basel und Bubendorf, in Schönenwerd, Sekretär, sie zeichnen zu zweien. Dr. Willy Dober und Arno Meyer jedoch nicht unter sich.

9. November 1981

**Sanorex AG Kölliken, in Kölliken.** Tierfutterprodukte usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1362). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Harry Suter, Vizepräsident, und Dr. Anton Linggi; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit dem Präsidenten neu: Josef Reichmuth, von und in Schwyz. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Josef Schuler, von Alpthal, in Küssnacht am Rigi.

9. November 1981

**Schmutz AG, Foto-Radio-TV, in Zofingen** (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1980, S. 2361). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Schmutz, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Beatrice Schmutz, von Vechingen, in Zofingen.

9. November 1981

**Famsa Amanzi & Sacripanti, in Waltenschwil.** Handel mit Wein, Bier und Mineralwasser. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 661). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Maria Luigia Sacripanti. Neuer Gesellschafter: Franco Amanzi, weiterhin mit Einzelunterschrift. Unterschrift Giuseppe Sacripanti erloschen. Firma nun: Famsa Franco + Isabel Amanzi.

9. November 1981

**Maria Luigia Sacripanti, in Wettingen.** Muristrasse 2, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Maria Luigia Sacripanti, italienische Staatsangehörige, in Wettingen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Giuseppe Sacripanti, italienischer Staatsangehöriger, in Wettingen. Depothaltung und Lieferung von Wein, Bier und Mineralwasser.

9. November 1981

**Storchen-Apotheke und -Drogerie Carl Hassler, Apotheker, Safenwil 6, in Safenwil** (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1959, S. 2977). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. November 1981

**Bühlmann-Kaninchen AG, in Muri.** Aaraustrasse 8. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 11. 1981. Zweck: rationelle Produktion von Kaninchenfleisch in bäuerlichen Betrieben sowie Verwertung des produzierten Fleisches. Grundkapital: Fr. 90.000, mit Fr. 60.000 liberriert, 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Mobiliar und Einrichtungen zum Höchstpreis von Fr. 50.000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roland Vögeli, von Herbligen, in Hettlingen, Präsident; Kurt Merz, von Menziken, in Muri AG, Delegierter; Josef Bühlmann, von Ruswil, in Brittnau, Delegierter, und Rudolf Stamm, von Thayngen, in Winterthur, alle mit Unterschrift zu zweien.

9. November 1981

**Nordfisch AG, in Spreitenbach.** Poststrasse 6. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 11. 1981. Zweck: Verarbeitung von und Handel mit Fischen, insbesondere mit Lachs aus Dänemark. Grundkapital: Fr. 150.000, voll liberriert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Automobil, Maschine und Werkzeuge gemäss Vertrag vom 6. 11. 1981, zum Preise von Fr. 36.000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Alexander Fekete, von Balsthal, in Langenbruck, mit Einzelunterschrift.

9. November 1981

**Garage Schütz, in Oftringen.** Aecherligasse 21, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Schütz, von Sumiswald, in Oftringen. Ferner führt Einzelprokura: Brigitta Weber, von Winznau, in Oftringen. Handel mit, Vertretung und Reparatur von Motorfahrzeugen.

9. November 1981

**Restaurant Pfeife Hans Geisser, in Safenwil** (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1979, S. 1597). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. November 1981

**Scubapro EU, in Hallwil.** Unterwasserausrüstungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1944). Unterschriften Josef Stein, Direktor, und Wolfgang Dirks erloschen.

9. November 1981

**Verena Oezok-Schmid, bisher in Küttigen.** Lederwaren, Schmucksache usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3817). Sitz nun: Biberstein, Fuchsloch 311. Verena Oezok, Firmainhaberin wohnt nun in Biberstein.

9. November 1981

**E. Kradoffer, in Spreitenbach.** Hotel-Restaurant Weingarten (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2848). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

9. November 1981

**Dr. R. Walther + H. Mory Baugenieure AG, Zweigniederlassung in Rheinfelden.** Augartenstrasse 14 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 15. 8. 1981. Firma am Hauptsitz: «Dr. R. Walther + H. Mory Baugenieure AG». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 22. 7. 1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 316). Zweck: Ausführung von Ingenieurarbeiten, einschliesslich Generalunternehmungen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Prof. Dr. René Walther, von Basel und Oberburg, in Basel, Verwaltungsratspräsident; Hans Mory, von und in Riehen, Verwaltungsratspräsident, und Jörg Maier, von Basel, in Pfeffingen, Verwaltungsratsmitglied. Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung führt: Christian Scholer, von Zunzgen, in Rheinfelden, Geschäftsführer.

9. November 1981

**Dr. R. Walther + H. Mory Baugenieure AG, Zweigniederlassung in Rheinfelden.** Augartenstrasse 14 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 15. 8. 1981. Firma am Hauptsitz: «Dr. R. Walther + H. Mory Baugenieure AG». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 22. 7. 1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 316). Zweck: Ausführung von Ingenieurarbeiten, einschliesslich Generalunternehmungen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Prof. Dr. René Walther, von Basel und Oberburg, in Basel, Verwaltungsratspräsident; Hans Mory, von und in Riehen, Verwaltungsratspräsident, und Jörg Maier, von Basel, in Pfeffingen, Verwaltungsratsmitglied. Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung führt: Christian Scholer, von Zunzgen, in Rheinfelden, Geschäftsführer.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

9. November 1981

**Sybag System- und EDV-Beratungs-AG, bisher in Luzern** (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1981, S. 2994). Statuten am 1. 10. 1981 revidiert. Neuer Sitz: Zizers. Zweck: Beratung im gesamten Bereich der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere Einführung neuer Computersysteme, Vermittlung und Vertrieb von Computersystemen; Beteiligung: Erwerb, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Baurechten; Erwerb, Verwertung und Veräusserung von gewerblichen Schutzrechten; Finanzierungsgeschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. 9. 1981. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20.000 (40%) einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Peter Weber, von Zürich, in Zizers, Präsident; Bruno G. Staffelbach, von Emmen, in Adligenswil, und Markus Moser, von und in Luzern. Präsident zeichnet einzeln; die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: Rangstrasse 83b, 7205 Zizers.

9. November 1981

**Solling Elektrowerke Finanz AG, in liquidazione, in Coira.** partecipazione, società sciolta (FUSC del 27. 10. 1981, n. 249, p. 3361). La liquidazione è terminata. La radiazione è sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. November 1981

**R. Bühler, in Frauenfeld.** Firmainhaber ist Rober Bühler, von und in Winterthur. Stellenvermittlung. Zürcherstrasse 222, 8500 Frauenfeld.

9. November 1981

**Pro Immoibia AG, in Egnach.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaber



9. novembre 1981  
**BGK-Immobilien AG**, in Sirmach (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2749). Martin Frei, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Edmund Furrer, von Eisten und Wil SG, in Zuzwil; Ignaz Keller, von Bettwiesen, in Münchwilen, und Bruno Stillhart, von Mosnang, in Wil SG.

9. novembre 1981  
**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Amriswil**, in Amriswil (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1981, S. 1632). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Prokura von Alex Geissberger und Robert Mühlemann ist erloschen.

9. novembre 1981  
**Thurgauische Kantonalbank**, in Weinfelden, Staatsinstitut (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2677). An Robert Mühlemann, von Alchenstorf, in Bürglen TG, wurde Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz erteilt.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

9. novembre 1981  
**Molteni & Co SA**, in Arbedo-Castione. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 5. 11. 1981. Scopo: la progettazione e l'esecuzione d'impianti elettrici e telefonici, il commercio di apparecchi e materiale in questo settore, la partecipazione a società analoghe. Capitale sociale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1.000 ciascuna, al portatore, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: FUCT e per lettera raccomandata se noti tutti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione da 1 a 7 membri: Remo Molteni, da Claro in Lumino, è nominato presidente, e Augusto Solari, da Faido in Bellinzona, segretario; entrambi con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri, Castione.

9. novembre 1981  
**Giampiero Casagrande SA, filiale di Bellinzona**, in Bellinzona. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Giampiero Casagrande S.A.», con sede in Lugano, avente come scopo la gestione di un commercio per la vendita di macchine e mobili per l'ufficio e l'amministrazione e per l'ufficio tecnico; macchine elettroniche (hard- e software); articoli di cartoleria e affini; materiale didattico. La consulenza organizzazione aziendale. Servizio assistenza tecnica e meccanica. L'esercizio di laboratori per la riproduzione di documenti con qualsiasi tecnica, nonché la vendita di prodotti sensibili e di materiale e macchine per la riproduzione, iscritta a registro di commercio di Lugano il 19. 10. 1981 (ultima pubblicazione: FUSC del 29. 10. 1981, n. 251, p. 3389), ha creato, con decisione del consiglio di amministrazione del 16. 10. 1981, una succursale a Bellinzona. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Giampiero Casagrande, da e in Bellinzona, presidente; e dalla firma collettiva a due di Umberto Confalonieri, da Lugano in Pregassona, e Bruno Conrad, da Bolken in Milano (I), membri. Recapito: via Pratocarrasso 8.

9. novembre 1981  
**Studio di architettura Guidotti & Guidotti SA**, in Sementina (FUSC del 21. 7. 1980, n. 168, p. 2445). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 4. 11. 1981, la società ha deciso di modificare il suo scopo come segue: la gestione di uno studio di architettura e segnatamente l'assunzione di lavori di progettazione, la direzione di lavori di costruzione nel ramo dell'edilizia e del genio civile, l'esecuzione di perizie, la prestazione di consulenze, lo sfruttamento di brevetti, nonché operazioni finanziarie e commerciali, oltre l'esercizio di un'impresa generale di costruzioni per l'esecuzione di opere di sotto e soprastruttura. La società può altresì partecipare a imprese similari e assumere rappresentanze e agenzie. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

### Ufficio di Biasca

3. novembre 1981  
**Wenco SA**, in Biasca, studio, ricerca e sviluppo di aerogeneratori per lo sfruttamento dell'energia eolica, ecc. (FUSC del 18. 8. 1980, n. 192, p. 2769). Questa ditta è cancellata dal registro di commercio di Riviera in Biasca, in seguito al trasferimento della sede a Luminio (FUSC del 30. 9. 1981, n. 226, p. 3084).

3. novembre 1981  
**Schlatter Biasca SA**, in Biasca, esecuzione di lavori di falegnameria, ecc. (FUSC del 22. 1. 1981, n. 16, p. 226). Giuseppe Mario Imgrüth non è più procuratore e il suo diritto di firma è estinto.

### Ufficio di Faido

9. novembre 1981  
**Raffaella Scolari**, in Rodi Fiesco, comune di Prato (Leventina), impresa di gessatura e intonaci plastici (FUSC del 29. 7. 1975, n. 174, p. 2091). Tale ditta individuale viene radiata dal registro di commercio per cessazione di attività.

### Ufficio di Locarno

9. novembre 1981  
**Indamon SA**, in Brissago, l'esecuzione di lavori di verniciatura, ecc. (FUSC del 27. 12. 1976, n. 303, p. 3716). Con decisione assembleare del 4. novembre 1981, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica dello scopo con l'aggiunta di: nonché il montaggio e la fornitura di parti elettriche per stazioni di distribuzione di energia elettrica e di capannoni o costruzioni prefabbricati o fabbricati, secondo sistemi tradizionali. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

### Ufficio di Lugano

9. novembre 1981  
**Plaistrade SA**, in Mezzovio, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 11. 1981. Scopo: commercio di materie plastiche e a esse affini. Partecipazione ad aziende con scopi analoghi. Capitale: fr. 50.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Urs Langen, da Cazio in Vezia.

9. novembre 1981  
**Compania Financiera Para Costa Rica SA**, precedentemente a Zug, investimento di capitali, ecc. (FUSC del 13. 12. 1979, n. 292, p. 3907). Nuova sede: Lugano, via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni e Moroni-Stampa. Nuova ragione sociale: **Felleina Holding SA**. Nuovo scopo: la partecipazione ad attività finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari di ogni genere. Essa potrà acquistare, amministrare e vendere immobili partecipazioni immobiliari. Lo statuto originale del 20. 10. 1976 con modifica del 9. 11. 1979 è stato modificato il 6. 11. 1981. Capitale: fr. 500.000, diviso in 5000 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, liberato per fr. 100.000. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Max Kellenberger, da Obereggen in Wädenswil.

9. novembre 1981  
**Filados-Gabac SA**, in Lugano, c/o avv. Giovanni Boverat (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 11. 1981. Scopo: la vendita, il servizio, l'importazione, l'esportazione, l'assunzione di rappresentanze di apparecchi per il trattamento dell'acqua e di articoli per uso sanitario ed energie alternative. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Boverat, di Fiaugères et Besenens in Massagno.

9. novembre 1981  
**Maire-Brunel SA**, in Lugano, commercio di orologi, ecc. (FUSC del 2. 7. 1980, n. 152, p. 2237). Nuova ragione sociale: **Rondina SA**. Nuovo scopo: il commercio di orologi, gioielleria e oreficeria, nonché di articoli affini; le riparazioni, la gestione di rappresentanze nel ramo. Statuto modificato il 6. 11. 1981, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Daniela Crocco nata Rondina, di nazionalità italiana in Vico Morcote, presidente; Ennio Benzoni, già amministratore unico, ora vice-presidente; Yvonne Hürzeler, da Le Locle, La Brévine e Soletta in Lugano, segretaria; tutti con firma collettiva a due.

## Waadt - Vaud - Vaud

### Bureau de Cossonay

9. novembre 1981  
**Jean-Pierre Grieder**, a Penthaz. Le titolare est Jean-Pierre Grieder, d'Épining, a Penthaz. Fabrique de sièges et meubles de style.

9. novembre 1981  
**Fromagerie de La Coudre**, a La Coudre (L'Isle), commune de L'Isle, société coopérative (FOSC du 7. 12. 1972, p. 3147). Samuel Cloux, de L'Isle, a La Coudre (L'Isle), devient secrétaire. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

9. novembre 1981  
**Telova SA**, a Penthaz (FOSC du 16. 12. 1980, p. 4077). Fritz Stettler, président et administrateur délégué, engage désormais la société par sa signature individuelle.

9. novembre 1981  
**Autologie SA**, a Mex (FOSC du 2. 11. 1981, p. 3430). Date des nouveaux statuts: 20 octobre 1981. Les statuts sont modifiés sur un point non soumis à publication.

9. novembre 1981  
**Cedima SA**, a Penthaz, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 novembre 1981. But: commerce de machines, de véhicules et d'outillage agricoles et viticoles et exploitation d'un atelier de réparation. Capital social: fr. 50.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique: Linda Girien, d'Etoy, a Penthaz, avec signature individuelle. Publications: FOSC, Bureau et adresse: Penthaz, route de Cossonay.

9. novembre 1981  
**Transmidi SA**, a Montricher, route de Mollens, chez Jacques Palivode. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 octobre 1981. But: achat, vente, stockage, distribution, conditionnement de peaux et de cuirs ainsi que de leurs dérivés. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jacques Palivode, de Meinier, a Montricher, est administrateur unique avec signature individuelle. Publications: FOSC.

### Bureau d'Echallens

9. novembre 1981  
**Raymond Juillerat**, a Froideville. Le chef de la maison est Raymond Juillerat, de Châtelat, a Froideville. Bureau d'études en électronique. Chemin du Maupas.

### Bureau de Lausanne

9. novembre 1981  
**Parking de Bellefontaine SA**, a Lausanne (FOSC du 9. 9. 1980, p. 2983). Nouveau directeur avec signature collective à deux: Eddy Beutler, de Lucerne, a Renens.

9. novembre 1981  
**Compagnie d'Etudes, d'Equipements et d'Entreprises SA**, a Lausanne (FOSC du 4. 4. 1977, p. 1086). Dissolution: 4 novembre 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Compagnie d'Etudes, d'Equipements et d'Entreprises SA**, en liquidation, par l'administrateur Géraud Schlaeppli, nommé liquidateur avec signature individuelle.

9. novembre 1981  
**Légeret SA**, a Lausanne, commerce de denrées alimentaires (FOSC du 5. 11. 1979, p. 3494). Giovanni Solai n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Erwin Schmid reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

9. novembre 1981  
**Rolls-Royce Motors International SA**, a Lausanne (FOSC du 29. 7. 1980, p. 2537). Leonard William Harris n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: George Richard Fenn, de Grande-Bretagne, a Crewe (GB).

9. novembre 1981  
**Rexma SA**, a Lausanne, commerce de matériels et produits pour la construction, industrie et agriculture (FOSC du 10. 2. 1981, p. 431). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal de district de Lausanne le 28 octobre 1981.

9. novembre 1981  
**Soreba SA**, a Pully, entreprise générale (FOSC du 21. 7. 1981, p. 2326). La signature de Jean-François Troger est radiée. Le directeur Romain Leschot est nommé président et délégué et signe désormais individuellement. Ernest Parietti n'est plus président; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux.

9. novembre 1981  
**G. Benoit**, a Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Buffet Lausanne-Moudon» (FOSC du 7. 8. 1956, p. 2044). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9. novembre 1981  
**Multibat Entreprise Générale SA**, a Lausanne (FOSC du 25. 9. 1981, p. 3037). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal de district de Lausanne le 28 octobre 1981.

9. novembre 1981  
**Baeo tech. S. Dettwiler**, a Lausanne, activités dans le domaine de l'étanchéité (FOSC du 15. 12. 1980, p. 4066). Par décision du 8 octobre 1981, le président du Tribunal de district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

9. novembre 1981  
**Royal SA**, a Lausanne, rue du Petit-Chêne 18, chez Gustave Burnier, nouvelle société anonyme. Statuts: 9 novembre 1981. But: opérations immobilières; étude et réalisation de projets industriels, commerciaux et de promotions immobilières à implanter à l'étranger; activité de fiduciaire et de conseil. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gustave Burnier, de Bière, a Lausanne.

9. novembre 1981  
**Etablissement Maurice R. Paschoud**, a Lausanne, imprimerie (FOSC du 16. 10. 1981, p. 3245). Nouveau genre d'affaires: imprimerie offset, photoimpression et photolitho; fabrication et commerce de produits de diverse nature; étude et réalisation de projets industriels.

### Bureau de Nyon

Rectification  
**Medeos A. L. Milliat**, a Borex, produits destinés à la médecine humaine et vétérinaire (FOSC du 27. 5. 1981, p. 1718). Raison de commerce exacte: **Medeos, Docteur A. L. Milliat**.

### Bureau d'Orbe

9. novembre 1981  
**Société Coopérative d'Habitation Le Praz Amiet Croy, a Croy** (FOSC du 1. 12. 1975, p. 3205). Firmin Magnenat, administrateur, est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Bernard Mauron, d'Epandens FR, a Romainmôtier. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

## Wallis - Valais - Vallee

### Büro Brig

6. November 1981  
**Hotel Bellevue Simplon-Kulm AG - Grill Room Napoleon**, in Simplon, Gastbetriebe und Immobilien (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1971, S. 1247). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. 4. 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Vorzugsrechte der Prioritätsaktionäre wurden aufgehoben. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. 9. 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 405.100 auf Fr. 610.000 erhöht durch Ausgabe von 2049 Namenaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 610.000, eingeteilt in 6100 Namenaktien zu Fr. 100.

6. November 1981  
**Chalet Valsiss, Lisa Schmid**, in Visp (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1970, S. 2483). Die Firma hat ihren Sitz nach Brig, Gemeinde Brig - G. L. S., verlegt. Geschäftsadresse: Belalpstrasse 1, 3900 Brig.

6. November 1981  
**Hotelbetriebsgesellschaft Kula AG**, in Saas Fee (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 307). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. 10. 1981 wurde das nun voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50.000 auf Fr. 65.000 erhöht durch Ausgabe von 30 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 65.000, eingeteilt in 130 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Einzelunterschrift von Kurt Mendlin, Geschäftsführer, ist erloschen.

9. November 1981  
**Erika u. Johann Kamber**, in Susten, Gemeinde Leuk, Kollektivgesellschaft, Verkauf von Tupperware (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3605). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

9. November 1981  
**Konsumgenossenschaft Büchen**, in Büchen (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1702). Johann Werlen, Aktuar, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den VR gewählt worden: Erasmus Werlen, von und in Büchen. Kollektivunterschrift zu zweien führt der Präsident mit dem Aktuar.

9. November 1981  
**Restaurant Tschuggen, Bernadette Volken**, in Blatten, Gemeinde Naters (SHAB Nr. 212 vom 1. 12. 1980, S. 3918). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

9. November 1981  
**Handlung und Restaurant Alpenrösl, Hans Schmid-Lehner**, in Büchen (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1972, S. 988). Der Betrieb des Restaurants wurde aufgegeben. Neue Firma: **Hans Schmid-Lehner Handlung**.

### Bureau de St-Maurice

9. novembre 1981  
**Delphine SA**, a Champéry, immeubles (FOSC du 15. 6. 1980, p. 2066). Radiation de l'administrateur démissionnaire Jean-François Paech et de sa signature. Nouvel administrateur, signant individuellement: Pierre Disch, de Genève, a Puplinge.

9 novembre 1981  
**Champoussin-Services SA**, à Val-d'Illiez (FOSC du 31. 3. 1977, p. 1047). Radiation des administrateurs démissionnaires Albert Pralong, Fernand de Picciotto, Pierre Vauthey et de leurs signatures. Nouveaux administrateurs, président: Ernest Eggen, de Zweisimmen, à Val-d'Illiez; membres: Christian Bonjour, de Blonay, à Nyon; Attilio Brentini, de Campello, à Paudex; François Gerbiers, de Belgique, à Gland, et Claude de Lannoy, de Belgique, à Val-d'Illiez. Signature collective à deux des administrateurs et du directeur Thomas Gregeen, du Canada, à Lens. Nouvelle adresse: Champoussin.

#### Bureau de Sion

9 novembre 1981  
**Fournier et Schmid, Pronet S.A.**, à Sierre. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 28 octobre 1981. But: la commercialisation de produits d'entretien et de nettoyage et l'exploitation d'un service de nettoyage. La société peut participer à d'autres entreprises. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société acquiert de Marcel Fournier, à Sierre, selon inventaire et convention d'apport du 28. 10. 1981, un stock de marchandises, de véhicules et de petit matériel d'exploitation pour le prix de fr. 70 065.55, dont fr. 55 000 sont imputés sur le capital. Organes de publication: Bulletin officiel du canton du Valais, et lorsque la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à 3 membres: Marcel Fournier, de Veysonnaz, à Sierre, président, et Serge Schmid, de Grengiols, à Sierre, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, rue St-Georges 3, 3960 Sierre.

9 novembre 1981  
**Valmeuble S.A.**, à Sion, commerce d'antiquités (FOSC du 6. 11. 1981, no 258, p. 3493). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 novembre 1981, la société a modifié sa raison sociale. Nouvelle raison sociale: L'Etoile Sion, S.A., à Sion. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

9 novembre 1981  
**Neuwerth & Cie S.A.**, à Ardon, achat, fabrication d'installations de transport (FOSC du 8. 9. 1977, no 210, p. 2931). Ont été nommés administrateurs sans signature: Patrice Neuwerth, de et à Ardon, et Herbert Dirren, de Agarn et de Bûchen, à Agarn.

9 novembre 1981  
**Sivacolor S.A.**, à Sion, achat, vente de couleurs et de vernis (FOSC du 19. 5. 1981, no 113, p. 1615). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 novembre 1981, le capital social de fr. 50 000 est entièrement libéré. Dans cette même assemblée la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Capital social actuel: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 novembre 1981  
**Gekadix, à La Chaux-de-Fonds**, société anonyme immobilière (FOSC du 7. 5. 1981, no 103, p. 1467). La signature de Francis Von Büren, administrateur unique démissionnaire, est radiée. Thierry Kunzi, de et à Neuchâtel, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

##### Bureau de Neuchâtel

Rectification  
**Lamborghini Cheetah S.A.**, à Neuchâtel  
**Protection des Artisans et des Commerçants A.S. Protarco**, à Neuchâtel  
 (FOSC du 13. 11. 1981, no 264, p. 3585). Bureau: rue de l'Hôpital 4 (et non rue de l'Hôtel comme publié).

#### Jura - Jura - Giura

##### Bureau de Delémont

6 novembre 1981  
**Willemine Electronie SA**, à Bassecourt (FOSC du 14. 12. 1978, no 293, p. 3854). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 novembre 1981, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

6 novembre 1981  
**Usines Stella S.A. (Stella Werke A.G.)**, à Bassecourt, fabrication, achat et vente de meubles en tube acier et en acier de tout genre (FOSC du 12. 2. 1979, no 35, p. 455). Adolphe Jann, président, et Ernest Jann, vice-président, ont démissionné; leur signature est radiée. Sont nommés: Irja Sabot, de nationalité iranienne, à Genève, président et administrateur-délégué, et Andreas Lais, de Riehen, à Cologny, membre; tous deux avec signature collective. Walter Spengler (jusqu'ici administrateur-délégué) signe désormais collectivement à deux comme membre du conseil d'administration. Les pouvoirs de Hans Bley et Felix Keilholz, directeurs, sont radiés.

6 novembre 1981  
**Meubles Acier S.A. (Stahlmöbel A.G.)**, à Bassecourt, fabrication, achat et vente de meubles en acier (FOSC du 22. 3. 1960, no 68, p. 923). Adolphe Jann, président, et Ernest Jann, vice-président, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Nouveaux administrateurs: Irja Sabot, de nationalité iranienne, à Genève, président et administrateur-délégué, et Andreas Lais, de Riehen, à Cologny, membre; tous deux avec signature collective. Walter Spengler (jusqu'ici secrétaire et délégué) signe désormais collectivement à deux comme membre du conseil d'administration. Les pouvoirs de Hans Bley et Felix Keilholz, fondés de procuration, sont éteints. Procuration collective à deux est conférée à Alfred Raschle, de Hemberg, à Bassecourt.

9 novembre 1981  
**Caisse Raiffeisen de Glovelier**, à Glovelier, société coopérative (FOSC du 27. 4. 1978, no 97, p. 1314). Norbert Dobler n'est plus gérant; sa signature est radiée. Il est remplacé par Monique Schreck, de Prêles, à Glovelier, qui signe collectivement à deux.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namensschuldbrief Fr. 10 000.-, ausgestellt am 21. Juni 1948, zugunsten des Inhabers und lautend auf Franz Scherrer (von Zürich, geb. 1908, gest. 1959) als Schuldner. Er lastet an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 5283, Assek.-Nr. 385, in Bonstetten. Der heutige Eigentümer ist unbekannt.

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich bis 30. Juli 1982 zu melden und den Schuldbrief vorzulegen. Wird die Urkunde innert Frist nicht vorgelegt, wird der Titel kraftlos erklärt. (34<sup>1</sup>)

8910 Affoltern am Albis, den 31. Juli 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirkes Affoltern am Albis  
Der Gerichtsschreiber: M. Meyer

Die Kraftloserklärung der 100 Coupon-Bogen zu den Namenaktien der Ciba-Geigy AG Nrn. 0006756-85, 0480659-67, 0485414-17, 0485419-26, 0552326-29, 1984672-706, 3428237, 3333708-11, 3334581, 3402903-04, 3428235-37, mit Coupons Nrn. 15 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt, vom 28. Oktober 1981, wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d.h. bis 14. Mai 1982, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (P 251/1981) (1614<sup>1</sup>)

4051 Basel, den 2. November 1981

Zivilgericht Basel  
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

Schuldbrief von Fr. 107 500.- (6%) vom 22. Juni 1961, Belege Serie II/9395, haftend in der IV. Pfandstelle, ohne Konkurrenz;

Schuldbrief von Fr. 45 000.- (6%) vom 22. Juni 1961, Belege Serie II/9395, haftend in der V. Pfandstelle, ohne Konkurrenz;

beide lastend auf Belp-Grundbuchblatt-Nr. 1363,

lautend auf die folgenden Personen oder Firmen:

Berger Herbert, Zimmermeister, Nünensstrasse 3, Thun  
 W. Weyermann & Co., Dachdeckergeschäft, Böttigensstr. 87, Bern  
 Heiniger Peter, Spenglerei, Belp

Tettamanti Charles, Bodenbeläge, Untermattweg 14k, Bern  
 D'Incau Hans, Parkettarbeiten, Chrotengässli 2, Bolligen

Meyer Fritz, Gipser + Maler, Gassel  
 Locher Ernst, Bauschreinerei, Stuckisshaus bei Bern

Rindlisbacher Otto, elektr. Installationen, Ostring 24, Bern  
 Rekor AG, Ölfeuerungen, Brunnhofweg 4, Bern

Herren geb. Riesen Nelly, Galgenrain, Belp  
 Jutzi Arthur, Baumeister, Belp

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel wird ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1643<sup>1</sup>)

3123 Belp, den 6. November 1981

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kuster

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 5% Kantonalbank von Bern, Serie JE Nr. 39492, von nom. Fr. 1000.-, ausgestellt am 3. Juni 1976 durch die Filiale Spiez, fällig seit 3. Juni 1981, mit Coupons per 3. Juni 1977 und folgende, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1670<sup>1</sup>)

3011 Bern, den 10. November 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Namensaktie Nr. 26 der Ersparniskasse Biel, von nom. Fr. 5000.-, lautend auf Herrn Mario Bernasconi.

Auskündungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1671<sup>1</sup>)

2500 Biel, den 13. November 1981

Der Gerichtspräsident V:  
Stöckli

Es werden vermisst:

Namensschuldbrief Fr. 2600.- vom 10. 11. 1958, Bel. III/2898, lautend auf Gebr. Fritz und Jakob Greber, Pochte, Kiental, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 605 im Grundbuch von Reichenbach, des Niklaus Greber-Zuflucht.

Inhaberschuldbrief Fr. 1100.- vom 5. 3. 1917, Bel. I/1565, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 1446 im Grundbuch von Adelboden, des Hans Hari, Adelboden.

Inhaberschuldbrief Fr. 2000.- vom 23. 12. 1949, Beleg I/9502, lastend auf Grundbuchblatt 1446 im Grundbuch von Adelboden, des Hans Hari, Adelboden.

Namensschuldbrief Fr. 3600.- vom 15. 1. 1940, Bel. I/7437, lautend auf Christian Schranz-Germann, sel., Adelboden, lastend auf Seybuch Fol. 45 der 2<sup>1/2</sup> Kuhrechten Bergansprachen des Stephan Schranz, Adelboden.

Namensschuldbrief Fr. 8000.- vom 16. 7. 1965, Bel. III/8682, lautend auf Frau Rosa Holzer-Röthlisberger, Kandersteg, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 282 und 903 im Grundbuch von Kandersteg, des Walter Holzer-Steiner.

Pfandbrief Fr. 694.80 vom 11. 10. 1888, Bel. 18/278, lastend im I. Rang auf Grundbuchblatt 372 und 1117 im Grundbuch von Kandergrund, des Fritz Salzmänn-Kratzer, Kandergrund, und Karl Salzmänn, Kandergrund.

Namensschuldbrief Fr. 5400.- vom 17. 11. 1952, Bel. I/9174, lautend auf Emma Hari, lastend im I. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 1027 im Grundbuch von Adelboden, des Walter Germann-Huggler, Adelboden.

Namensschuldbrief Fr. 5900.- vom 17. 11. 1952, Bel. II/410, lautend auf Emma Germann, Thun, lastend im II. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 1027 im Grundbuch von Adelboden, des Stephan Germann-Stalder, Adelboden.

Inhaberschuldbrief Fr. 15 000.- vom 26. 11. 1938, Bel. I/7086, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 3313 im Grundbuch von Frutigen, der Erbgemeinschaft des Samuel Taus, Frutigen.

Namensschuldbrief Fr. 8000.- vom 30. 4. 1942, Bel. I/7801, lautend auf Frieda Trummer, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 3313 im Grundbuch von Frutigen, der Erbgemeinschaft des Samuel Taus, Frutigen.

Inhaberschuldbrief Fr. 4000.- vom 1. 2. 1933, Bel. I/5294, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 721 im Grundbuch von Adelboden, der Erbgemeinschaft der Frä. Bertha Zimmermann, Adelboden.

Namensschuldbrief Fr. 6000.- vom 17. 10. 1951, Bel. II/85, lautend auf BLS und Bern-Neuenburg-Bahn, lastend auf Grundbuchblatt Nr. 925 im Grundbuch von Kandersteg, der Erbin Sutter-Gerber Elsa, Basel.

Die unbekannten Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärungen erfolgen. (1660<sup>1</sup>)

3714 Frutigen, den 3. November 1981

Der Gerichtspräsident:  
Hari

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 27. Mai 1948 von Fr. 5000.-, Bel. Serie IV Nr. 8078, zugunsten des Inhabers, lastend auf Ringenberg-Grundbuch Nr. 493, der Gerber-Blaser Martha, Hauen, Goldswil.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1664<sup>1</sup>)

3800 Interlaken, den 10. November 1981

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Sparheft Nr. 17.257 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 21 122.70 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 76.339 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 2505.35 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 92.477 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 7090.90 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 141.318 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 39 517.30 per 7. Oktober 1981;

Sparheft Nr. 146.443 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 1078.90 per 10. Februar 1981;

Sparheft Nr. 15.975 Luzerner Kantonalbank, Fil. Emmenbrücke  
haltend Fr. 1414.55 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 9.687 Luzerner Kantonalbank, Fil. Emmenbrücke  
haltend Fr. 1416.60 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 26.733 Luzerner Kantonalbank, Fil. Emmenbrücke  
haltend Fr. 1817.65 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 32.324 Luzerner Kantonalbank, Fil. Emmenbrücke  
haltend Fr. 11 170.25 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 1.729 Luzerner Kantonalbank, Filiale Horw  
haltend Fr. 40 285.70 per 12. August 1981;

Sparheft Nr. 137.046 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 92 320.75 per 1. Januar 1981;

Sparheft Nr. 33.200 Luzerner Kantonalbank, Luzern  
haltend Fr. 28 952.- per 15. Januar 1981;

Alters-Sparheft Nr. 184986.00.00.50.3 der Genossenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Luzern, haltend Fr. 8662.75 per 12. Oktober 1981;

Fr. 50 000.- 6% Kassenobligationen der Luzerner Kantonalbank Nr. 8023, angegangen am 11. Juni 1981, ohne Kündigung fällig am 11. Juni 1989, mit Jahrescoupons per 11. Juni 1982 und folgende;

Fr. 5 000.- 6% Kassenobligationen der Luzerner Kantonalbank Nr. 464332, angegangen am 16. November 1975, ohne Kündigung fällig am 16. November 1980, mit Jahrescoupons per 16. November 1980;

Fr. 5 000.- 5% Kassenobligationen der Luzerner Kantonalbank Nr. 687623, angegangen am 17. Mai 1980, ohne Kündigung fällig am 17. Mai 1984, mit Jahrescoupons per 17. Mai 1981 und folgende.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1661<sup>1</sup>)

6000 Luzern, den 10. November 1981

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Stadt  
Fischer



Schuldbrief von Fr. 60 000.–, vom 28. Juli 1964, Beleg IV/1246, auf der Liegenschaft Schloss Worb, Grundbuchblatt 1402 des Hans Seelhofer, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1649\*)

3082 Schlosswil, den 2. November 1981 Der Gerichtspräsident II:  
H. Gugger

Schuldbrief von Fr. 3000.–, vom 28. März 1916, Beleg 20/547, lastend im 1. Rang auf den Liegenschaften Walkringen-Grundbuchblätter Nrn. 628, 629, 632–635, des Otto Rüfenacht, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (1677\*)

3082 Schlosswil, den 12. November 1981 Der Gerichtspräsident II:  
H. Gugger

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 28.774–01 der Sparkasse Schwyz, lautend auf Josef Gwerder-Betschart, mit einem Saldo von Fr. 1106.30;

Sparheft Nr. 23.350–01 der Sparkasse Schwyz, lautend auf Adolf Gwerder-Betschart, mit einem Saldo von Fr. 870.85.

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Sparhefte innert 6 Monaten ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1659\*)

6430 Schwyz, den 9. November 1981 Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 4. Februar 1929 von Fr. 12 000.–, haftend im 1. Rang auf GB Oberkulm Nr. 797, auf die Bank in Reinach als Gläubigerin und Hunziker-Haller Hans, 1902, Oberkulm, als Schuldner lautend.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, das heisst bis zum 17. November 1982 dem Bezirksgericht Kulm, in 5726 Unterkulm, vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1655\*)

5726 Unterkulm, den 10. November 1981 Bezirksgericht Kulm

Vermisst werden die 480 Genussscheine der Swisspetrol Holding AG Zug, ohne Nennwert, mit den Nummern 267749/828, 55329/428, 81933/2032, 188652/700, 207260/71, 257341/78, 188651, 243209/98, 249823/32, alle mit Coupons Nr. 1 und folgende.

Der Besitzer dieser Genussscheine wird aufgefordert, sie bis zum 15. Mai 1982 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Genussscheine kraftlos erklärt werden. (1658\*)

6301 Zug, den 9. November 1981 Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. V. Schaller

Complément

En complément à la sommation parue dans la Feuille officielle suisse du commerce des 22, 26 et 29 octobre 1981, il est précisé que les deux bons de caisse de la Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit à Delémont, de fr. 5000.– chacun, 43%, avec coupons aux 1er septembre 1982 et 1er septembre 1983, dont l'annulation est demandée, portent les numéros 51661 et 51662. (1656\*)

2800 Delémont, le 9 novembre 1981 Le président II du Tribunal:  
Pierre Lachat

Le président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonne au détenteur éventuel de la cédule hypothécaire suivante:

1er rang: fr. 12 300.– 5½%, inscrite au registre foncier le 12 juillet 1944 à série IIg folio 686 au nom de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, grevant l'immeuble feuille 925 du ban de Porrentruy, appartenant aux héritiers de Paul Michel, à Porrentruy; de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation sera prononcée. (1650\*)

2900 Porrentruy, le 6 novembre 1981 Le président du Tribunal II:  
P. Theurillat

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de fr. 29 300.– en faveur de la Caisse hypothécaire du canton de Berne grevant en 1er rang les fl. 577, 578, 646 et 649 du ban de Saignelégier, est sommé de la déposer au greffe du Tribunal de Saignelégier dans un délai d'une année dès la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée. (1657\*)

2726 Saignelégier, le 10 novembre 1981 Le président du Tribunal:  
C. Wilhelm

## Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Nachdem innert Jahresfrist der Namen-Schuldbrief per Fr. 18 500.– datiert 18. Oktober 1945, im 1. Rang, lastend auf der Liegenschaft Parz. Nr. und E.B. 763 Grundbuch Emmishofen (Ribistrasse 23), Schuldner zur Zeit der Errichtung: Hermann Schweizer, 1892, Kreuzlingen, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Thurg. Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen, nicht vorgelegt wurde, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (1675)

8280 Kreuzlingen, den 13. November 1981 Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Schuldbrief per Fr. 9400.– vom 29. März 1928/15. März 1930, lastend auf Grundbuch Zwingen Nr. 341, ist kraftlos erklärt. (1676)

4242 Laufen, den 13. November 1981 Der Gerichtspräsident:  
Strasser

Nachdem die nachstehenden Schuldbriefe innert der Auskündungsfrist nicht vorgelegt worden sind, werden sie kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief per nom. Fr. 3000.–, d. d. 29. Juli 1949, im 2. Rang auf E.B. 126 Grundbuch Wigoltingen;

Inhaberschuldbrief per nom. Fr. 2000.–, d. d. 29. Juli 1949, im 3. Rang auf E.B. 126 Grundbuch Wigoltingen;

bei beiden ursprünglicher Schuldner und Pfand Eigentümer: August Guerot-Huber, geb. 1891, in Wigoltingen. (1680)

8570 Weinfelden, den 16. November 1981 Gerichtspräsidium Weinfelden

Der Namensschuldbrief vom 11. August 1925, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Oftringen Nr. 1076, Kat.-Plan 50, Parzelle 2203, über Fr. 22 800.–, lautend auf die Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Zofingen, als Gläubigerin, und auf Hubacher Aline und Hubacher Marie, Oftringen, als Schuldnerinnen, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1672)

4800 Zofingen, den 19. November 1981 Bezirksgericht Zofingen

In Anwendung von Art. 817 ZGB und Art. 977 OR wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Schuldbrief per Fr. 10 000.– vom 29. Dezember 1925/10. März 1947, lautend auf Jetzer Josef, als Schuldner und Pfand Eigentümer, haftend im 2. Rang auf dem Grundstück IR Koblenz Nr. 406, Pl. 17, Parzelle 879. (1679)

8437 Zurzach, den 6. November 1981 Bezirksgericht

Par décision du 16 novembre 1981, le président du Tribunal civil du district d'Aigle a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire RF no 219 692, de fr. 50 000.–, intérêt maximum 7%, 2e rang, profite des cases libres, inscrite le 27 mai 1966 en faveur du porteur, grevant un immeuble sis au territoire de la commune de Laysin, art. 115, folio 1, propriété de feu Vivian Piérard. (1678)

1860 Aigle, le 19 novembre 1981 Le greffier:  
J. Federneder

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 6 agosto 1981 ha annullato le seguenti ipoteche:

ipoteca di fr. 600.– con interessi al 5%, iscrizione n. 188 del 4 aprile 1899, gravante sulle part. 321–810–405–391–320–260–429–271–252–252–252 site in territorio del comune di Signora,

ipoteca di fr. 5000.–, iscrizione n. 144 del 30 maggio 1945, gravante in primo rango le part. 253–2/3, 253.1 nonché altri mappali omissis, site in territorio del comune di Signora. (1674)

6900 Lugano, il 6 agosto 1981 Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 9 novembre 1981 ha annullato il libretto di investimento al portatore n. 601 252 emesso dalla Banca Popolare Svizzera di Paradiso, con un saldo di fr. 3262.75. (1673)

6900 Lugano, il 9 novembre 1981 Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

#### Teil-Liquidation

Wir teilen Ihnen mit, dass Herrn Erwin Häser, Foto + Radio, Centralstrasse 42, 3800 Interlaken, vom 12. bis 28. November 1981 eine Teil-Liquidation durchführt. Für das obgenannte Geschäft wurde im Amtsbezirk Interlaken ein zweijähriges Geschäftseröffnungsverbot ausgesprochen. (A1555)

3800 Interlaken, den 12. November 1981 Polizei-Inspektorat, Interlaken

### Interaar Immobilien AG, Baden

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Interaar Immobilien AG, Baden, hat am 11. November 1981 beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 5 000 000.– auf Fr. 4 000 000.– herabzusetzen durch

– Rückzahlung per 2. April 1982 von Fr. 200.– pro Inhaberaktie und Reduktion des Nennwertes sämtlicher 3500 Inhaberaktien zu nominal je Fr. 1000.– auf nominal je Fr. 800.–

– Rückzahlung per 2. April 1982 von Fr. 40.– pro Namenaktie und Reduktion des Nennwertes sämtlicher 7500 Namenaktien zu nominal je Fr. 200.– auf nominal je Fr. 160.–

Allfällige Begehren von Gläubigern auf Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen können innert 2 Monaten von der dritten Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rocky Treuhand AG, Mellingerstrasse 1, 5401 Baden, eingereicht werden. (A1557\*)

5400 Baden, den 11. November 1981 Interaar Immobilien AG  
Der Verwaltungsrat

### Serfo SA Bâle in Liq., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. November 1981 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde ernannt: Herr Walter Langhans.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Dezember 1981 beim Liquidator, Walter Langhans, c/o Serfo SA Bâle in Liq., Lautengartenstrasse 23, Postfach 216, 4010 Basel, anzumelden. (A1568\*)

4010 Basel, den 16. November 1981 Serfo SA Bâle in Liq.  
Der Liquidator

### Kamos-Finanz A.G., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die aussserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1981 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000.– auf Fr. 100 000.– herabzusetzen durch Vernichtung von 400 Aktien und Rückzahlung von Fr. 800.– auf jede der 500 bisherigen Aktien.

Diese Kapitalherabsetzung wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben unter Hinweis auf Art. 733 OR. Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet zu richten an die Kamos-Finanz A.G., Burgstrasse 28, 8750 Glarus. (A 1552\*)

8750 Glarus, den 9. November 1981 Kamos-Finanz A.G., Glarus

**Cavenham AG, Glarus**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Cavenham AG, Glarus, vom 2. November 1981, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 10 000 000.– auf Fr. 7 200 000.– herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 2800 Namenaktien von je Fr. 1000.–.

Den Gläubigern der Cavenham AG, Glarus, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Kontrollstelle der Gesellschaft, Price Waterhouse & Co, chemin Rieu 12, 1211 Genf 17, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1543<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 13. November 1981

Price Waterhouse &amp; Co.

**Intrada Holding AG, Stadthausquai 5, 8001 Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1981 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und zugleich festgestellt, dass die Liquidation bereits durchgeführt ist.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat seit der dritten Publikation in schriftlicher Form dem unterzeichneten Verwaltungsrat anzumelden. (A1562<sup>2</sup>)

8001 Zürich, den 12. November 1981

Dr. Peter Alther

Stadthausquai 5, 8001 Zürich

**Ellimac S.A. Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par sa décision du 5 novembre 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, M. Maxime Zurlinden, chemin Vieille-Fontaine 13, 1233 Bernex. (A1525<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 5 novembre 1981

Le liquidateur

**Conwood SA, Glarus**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Conwood SA, Glarus, vom 2. November 1981, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 7 300 000.– auf Fr. 3 800 000.– herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von: – 3500 Stamm-Namenaktien, Klasse A von je Fr. 500.– und – 3500 Vorzugs-Namenaktien, Klasse B von je Fr. 500.–.

Den Gläubigern der Conwood SA, Glarus, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Kontrollstelle der Gesellschaft, Price Waterhouse & Co, chemin Rieu 12, 1211 Genf 17, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1544<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 13. November 1981

Price Waterhouse &amp; Co.

**Metropole Holding Aktiengesellschaft, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Metropole Holding Aktiengesellschaft, Zürich, hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. November 1981 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Metropole Holding Aktiengesellschaft in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht befriedigte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Monats seit der dritten Veröffentlichung dieser Anzeige bei Herrn Dr. Rudolf Rohner, Rechtsanwalt, Stadthausquai 1, 8001 Zürich, als Liquidator, anzumelden. (A1556<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 13. November 1981

Der Liquidator

**S.I. Belva, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Selon décision du 21 octobre 1981, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Monsieur Serge Augsburger, c/o Fiduciaire Nouvelle SA, à Genève, rue du Marché 16. (A 1545<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 9 novembre 1981

Le liquidateur

**Etopharm AG, Ettiswil**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 26. Oktober 1981 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Werner Bieri, Kalkofenstrasse 25, 8810 Horgen, anzumelden. (A1534<sup>1</sup>)

8810 Horgen, den 3. November 1981

Der Liquidator

**Finka Feuerlöschtechnik AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. November 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation bei der Gesellschaft (Badenerstrasse 2, 8004 Zürich) anzumelden. (A1566<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 16. November 1981

Die Liquidatorin:  
Christa Höchli**Manufacture de Grandes Orgues Genève S.A., Genève**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

**Première publication**

Au cours de son assemblée générale extraordinaire du 11 novembre 1981, la société a décidé de réduire son capital social s'élevant actuellement à fr. 500 000.–, divisé en 500 actions de fr. 1000.– chacune, par remboursement de fr. 800.– par action, soit au total fr. 400 000.–. Le capital ainsi réduit à fr. 100 000.– sera divisé en 500 actions de fr. 200.– chacune, au porteur.

En application de l'art. 733 CO et dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, les créanciers peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions doivent être adressées: Société Fiduciaire Bourquin Frères & Béran S.A., rue de la Corratierie 26, 1204 Genève. (A1558<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 11 novembre 1981

Le conseil d'administration

**Küderli Verwaltungs-Aktiengesellschaft in Liq., in Zollikon**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1981 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Thomas Staehelin.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Dezember 1981 beim Liquidator, Dr. Thomas Staehelin St. Jakobsstrasse 7, 4002 Basel, Postfach 2879, anzumelden. (A1524<sup>1</sup>)

8702 Zollikon, den 9. November 1981

Küderli Verwaltungs-Aktiengesellschaft in Liq.  
Der Liquidator**Intertrans Handels-Gesellschaft AG, Zürich**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft beabsichtigt, ihr Grundkapital von bisher Fr. 800 000.– auf Fr. 500 000.– herabzusetzen durch Annulierung und Rückzahlung von 300 Aktien zu nom. Fr. 1000.–.

Gemäss Art. 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Adresse der Gesellschaft, Schützengasse 1, 8001 Zürich. (A1559<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 16. November 1981

Intertrans Handels-Gesellschaft AG

**Eupar, Société de Participations et de Placements S.A. en liquidation, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Les actionnaires de la société anonyme Eupar à Genève ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 20 mai 1980.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours dès la dernière publication auprès du liquidateur chez MM. Darier & Cie, rue de Saussure 4, 1204 Genève. (A1527<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 12 novembre 1981

Le liquidateur:  
Georges Gay**Donnelley Direct Marketing (Schweiz) AG, Schöneggstrasse 5, 8004 Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A 1549<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 11. November 1981

Der Verwaltungsrat

**Société de fromagerie de Féchy, en liquidation, Féchy**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon décision du 16 septembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances aux liquidateurs Messieurs Philippe Rochat et André Gaillard, à Féchy, dans un délai d'un mois dès la troisième publication. (A1559<sup>1</sup>)

1171 Féchy, le 12 novembre 1981

Les liquidateurs

**S.I. Remparts du Bourg S.A. en liquidation, La Tour-de-Peilz**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1981 auprès du liquidateur, Monsieur Jean-Paul Leresche, c/o Garage L. Mettraux et Fils S.A., à Montreux. (A 1551<sup>1</sup>)

1000 Lausanne, le 30 octobre 1981

Le liquidateur



## Compagnie d'Etudes, d'Equipements et d'Entreprises S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la «Fiduciaire Générale S.A.», à Lausanne, avenue de la Gare 44. (A1526')

1000 Lausanne, le 4 novembre 1981

L'administration

## Ducros S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 novembre 1981, la société Ducros S.A., dont le siège est à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur M. Casimir Bossy, chez Ofisa, société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne. (A1539')

1003 Lausanne, le 6 novembre 1981

Le liquidateur

## Sifim S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M. Roland Lavanchy, liquidateur, p.a. Intermandat S.A. Société fiduciaire, Petit-Chêne 38, 1001 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A1560')

1001 Lausanne, le 9 novembre 1981

Le liquidateur:  
R. Lavanchy

## Alpine Aromatics S.A. en liquidation, St-Saphorin (Lavaux)

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en mains du liquidateur, M. Olivier Etienne, docteur en droit, chemin du Devin 51, 1012 Lausanne, dans un délai de 30 jours de cet avis. (A1561')

1012 Lausanne, le 11 novembre 1981

Le liquidateur:  
Olivier Etienne

## Logement Idéal – Boissonnet S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

### Première publication

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 9 novembre 1981, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison «Logement Idéal – Boissonnet S.A. en liquidation».

L'actif et le passif sont repris par la société «Logement Idéal, Société coopérative», à Lausanne.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois dès la date de la troisième publication de cet avis.

Adresse de la société en liquidation: c/o Logement Idéal, Société coopérative, rue Centrale 5, à Lausanne. (A1563')

1000 Lausanne, le 12 novembre 1981

Les liquidateurs

## Fabrique de Pierres fines Dépraz S.A., Le Brassus

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

### Troisième publication

La société anonyme «Fabrique de Pierres fines Dépraz S.A.» au Brassus (Le Chénit), a été dissoute par acte du 9 octobre 1981, en suite de fusion avec la société anonyme «Rochat Frères S.A.» aux Charbonnières (Le Lieu).

Les créanciers de la société dissoute sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 décembre 1981, en les adressant sous pli chargés à: «Rochat Frères S.A.» aux Charbonnières. (A1538')

1347 Le Sentier, le 12 novembre 1981

Les liquidateurs

## Novochoc S.A., Les Charbonnières

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

### Troisième publication

La société anonyme «Novochoc S.A.» aux Charbonnières (Le Lieu) a été dissoute par acte du 9 octobre 1981, ensuite de fusion avec la société anonyme «Rochat Frères S.A.» au dit lieu.

Les créanciers de la société dissoute sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 décembre 1981, en les adressant sous pli chargés à: «Rochat Frères S.A.» aux Charbonnières. (A1537')

1347 Le Sentier, le 12 novembre 1981

Les liquidateurs

## Viaggi Murer SA in liquidazione, 6500 Bellinzona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

### Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria tenutasi il 9 novembre 1981 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. A liquidatore è stato nominato il signor Silvano Murer, via Malmera, 6500 Daro.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione, pena la perenzione del loro diritto. (A1535')

6500 Bellinzona, il 9 novembre 1981

Il liquidatore:  
Silvano Murer

## Regulus S.A., in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

### Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Regulus S.A., tenutasi il 31 gennaio 1979, ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società. I creditori sociali sono pregati di voler produrre i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione al liquidatore designato dalla predetta assemblea, Sergio Puttini, c/o Monotti-Puttini SA, Piazza Grande 22, Locarno. (A1528')

6600 Locarno, il 12 novembre 1981

Il liquidatore:  
Sergio Puttini

## Sofina Holding SA, in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

### Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 12 ottobre 1981 ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i propri crediti al liquidatore, Signor Diego Colombo, via Cantonale 19, casella postale 2901, 6901 Lugano, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1529')

6901 Lugano, il 4 novembre 1981

Il liquidatore:  
Diego Colombo

## Combing-Mill Holding S.A., Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

### Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore Paolo Andrea Mettel, Yacallo, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1550')

6900 Lugano, il 6 novembre 1981

Il liquidatore:  
P. A. Mettel

## Nalti A.G. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

### Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare dell'11 novembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti alla liquidatrice signora Cristina Volpi, c/o Studio avv. Aldo Crivelli, via Motta 19, Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1554')

6900 Lugano, l'11 novembre 1981

La liquidatrice unica:  
Cristina Volpi

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser: Huber Paul Josef, 1910, Weinändler, von Besenbüren AG, in Olten, Geissfluhweg 4.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner inklusive Bürgschafts-gläubiger bis 6. Dezember 1981 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 27. September 1981 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, zu richten. (A1488')

4600 Olten, den 28. Oktober 1981 Amtschreiberei Olten-Gösgen

## Sommaton selon art. 89 ORC

The Agit Finance Corporation Inc., à Fribourg.

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A1546)

1700 Fribourg, le 11 novembre 1981

Registre du commerce de Fribourg:  
P. Terrapon

## Sommaton au sens de l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Interface Idrocarbure Inc., en liquidation, à Genève, est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1564)

1211 Genève, le 19 novembre 1981

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Monique Sansonnens, chef de service

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Malicassar SA, en liquidation, à Genève, est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1565)

1211 Genève, le 19 novembre 1981

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Monique Sansonnens, chef de service

## Marken Marques Marchi

**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Eintragungen – Enregistrements

**311376.** Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1981.  
P. Vogler AG, Sonnühl 25, 6024 Hildisrieden. – Fabrikation und Handel.

Drucksachen, Bürobedarfsartikel, Glückwunsch- und Trauerkarten, gedruckte Bilder. (Int. Kl. 16)



**311377.** Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1981.  
E. Schweizer Electronic AG, Feldweg 9, 8623 Wetzikon ZH. - Handel

**Elektronische Lichtregler (Dimmer), elektronische Drehzahlregler und -steller, elektrisches und elektronisches Installationsmaterial, alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 9)**


**SWISSLUX®**

**311378.** Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1981.  
Instal AG, Ottikerstrasse 59, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel

Energiespeicher- und Warmwasserversorgungsanlagen. (Int. Kl. 11)



**311379.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1981.  
Hallwag AG, Nordring 4, 3013 Bern. – Fabrikation und Handel.

Zeitschrift. (Int. Kl. 16)



**311380.** Hinterlegungsdatum: 13. August 1981.  
Othmar H. Bucher, Zwiackerstrasse 34a, 8053 Zürich. – Fabrika-  
tion.

Jugendzeitschrift. (Int. Kl. 16)



**311381.** Hinterlegungsdatum: 18. August 1981.  
Gelhard AG, Münzgasse 1, 6003 Luzern. – Fabrikation und Handel.

Hi-Fi Autoradios und deren Bestandteile wie Antennen, Tuner, Lautsprecher, Kopfhörer sowie Bandaufnahme- und Abspielgeräte. (Int. Kl. 9)



**311382.** Hinterlegungsdatum: 24. August 1981.  
**Jules Grüniger AG Rheineck, 9424 Rheineck.** – Fabrikation.

Spezialfutter für Hochleistungskühe zur Absicherung des normalen Fruchtbarkeitsgeschehens. (Int. Kl. 31)



**311383.** Date de dépôt: 3 mars 1981.  
**Manufacture Jaeger-Le Coultre S.A., 1347 Le Sentier.** – Fabrication et commerce.

Instruments d'écriture et bijoux en métaux précieux.  
(Cl. int. 14, 16)



Poinçon de maître: no 3747.

**311384.** Date de dépôt: 3 mars 1981.  
Manufacture Jaeger-Le Coultre S.A., 1347 Le Sentier. - Fabrication  
et commerce.

Instruments d'écriture et bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14, 16)



Poinçon de maître: no 3748.

**311385.** Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1981.  
Argenbel S.A., avenida Belgrano 2394, Buenos Aires (Argentinien);  
Korrespondenzadresse: Hipólito Yrigoyen 2655, Buenos Aires  
(Argentinien). – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes. (Int. Kl. 29)



# Argenbel

**311386.** Hinterlegungsdatum: 6. März 1981.  
**Art und Trend Schmuckvertriebs GmbH**, Burgstrasse 18, Pforzheim  
 (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7923.

**311387.** Date de dépôt: 12 mars 1981.  
Riotton S.A. ancienne maison Jules Riotton, 4, quai Gustave-Ador,  
1207 Genève. - Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)





**311388.** Hinterlegungsdatum: 12. März 1981.  
Giroflex-Entwicklungs-AG, Zurzacherstrasse 264, 5322 Koblenz.  
– Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 185166.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1981 an.

Drehstühle, Büro- und Werkstattstühle, Arbeitsstühle aller Art, Spezialstühle, insbesondere für Zahnärzte, Ärzte und Uhrmacher. (Int. Kl. 10, 20)

**stollgiroflex**

**311389.** Hinterlegungsdatum: 12. März 1981.  
Giroflex-Entwicklungs-AG, Zurzacherstrasse 264, 5322 Koblenz.  
– Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 185166.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1981 an.

Drehstühle, Büro- und Werkstattstühle, Arbeitsstühle aller Art, Spezialstühle, insbesondere für Zahnärzte, Ärzte und Uhrmacher. (Int. Kl. 10, 20)

**SCHABERNACK**

**311390.** Hinterlegungsdatum: 13. März 1981.  
Rohrer AG St. Margrethen, Johannes Brasselstrasse, 9430 St. Margrethen SG. – Handel.

Wein. (Int. Kl. 33)

**giroflex international**

**311391.** Hinterlegungsdatum: 23. März 1981.  
Longitil AG, Schösslistrasse 16, 5400 Ennetbaden. – Fabrikation und Handel.

Bettzeughalter zur Befestigung an einem Bett; Klapptische; Stühle und Krücken. (Int. Kl. 10, 20)

**BEDINOI**

**311392.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1981.  
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA); Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1-9, Freiburg/Breisgau (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Kunststoffbehälter zur Verabreichung von Arzneimitteln. (Int. Kl. 10)

**ARTHRO-PAK PARKE-DAVIS**

**311393.** Hinterlegungsdatum: 31. August 1981.  
Warner-Lambert Company, 201 Tabor Road, Morris Plains (New Jersey, USA); Korrespondenzadresse: Mooswaldallee 1-9, Freiburg/Breisgau (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Kunststoffbehälter zur Verabreichung von Arzneimitteln. (Int. Kl. 10)

**RHEUMA-PAK PARKE-DAVIS**

**311394.** Hinterlegungsdatum: 21. August 1981.  
OK Coop AG, Güterstrasse 133, 4053 Basel. – Fabrikation und Handel.

Treibstoffe; mineralische und fossile Brennstoffe wie Heizöl, Kohlen, Briquets und dergleichen. (Int. Kl. 4)

**ENERCONOM**

**311395.** Hinterlegungsdatum: 21. August 1981.  
OK Coop AG, Güterstrasse 133, 4053 Basel. – Fabrikation und Handel.

Treibstoffe; mineralische und fossile Brennstoffe wie Heizöl, Kohlen, Briquets und dergleichen. (Int. Kl. 4)

**ENERCAL**

**311396.** Date de dépôt: 11 décembre 1980.  
Rodio Grundbau-Technik AG, Mittelstrasse 6, 8008 Zurich. – Fabrication et commerce.

Matériaux et produits pour la construction, matières et produits pour l'étanchement et l'isolation, produits chimiques pour la construction, tous ces produits étant étanches ou servant à imperméabiliser, en particulier sous forme de revêtements étanches. (Cl. int. 1, 2, 6, 17, 19)

**RODIMPERM**

**311397.** Date de dépôt: 11 décembre 1980.  
Rodio Grundbau-Technik AG, Mittelstrasse 6, 8008 Zurich. – Fabrication et commerce.

Matériaux et produits pour la construction, matières et produits pour l'étanchement et l'isolation, produits chimiques pour la construction, tous ces produits étant imprégnés ou servant à imprégner, en particulier par injection ou immersion. (Cl. int. 1, 2, 6, 17, 19)

**RODIMPREG**

**311398.** Date de dépôt: 11 décembre 1980.  
Rodio Grundbau-Technik AG, Mittelstrasse 6, 8008 Zurich. – Fabrication et commerce.

Matériaux de construction servant au remplissage, matières pour l'étanchement et l'isolation à injecter, produits chimiques de remplissage par injection pour la construction. (Cl. int. 1, 6, 17, 19)

**ROFILL**

**311399.** Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1980.  
J. Frey Apparatebau Gontenschwil, Hettligen 218; 5728 Gontenschwil. – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 266020. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1980 an.

Landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, stationäre und fahrbare Erntemaschinen, Maschinen für die Aufarbeitung und Behandlung von Getreide, Transport- und Förderanlagen für Getreide und andere landwirtschaftliche Produkte. (Int. Kl. 7, 12)

**VERTIGRAN**

**311400.** Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1981.  
Agol Chemie O. Luginbühl AG, 3098 Köniz; Geschäftsadresse: Freiburgstrasse 618, 3172 Niederwangen b. Bern. – Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)

**LUBRIL**

**311401.** Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1980.  
Takeda Chemical Industries, Ltd., 27, Doshomachi 2-chome, Higashi-ku, Osaka (Japan). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffstoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 5)

**TAKEDA**

**311402.** Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1980.  
Bally Schuhfabriken AG, 5012 Schönenwerd. – Fabrikation und Handel.

Kunstharzdispersionen und -appreturen; Klebstoffe, Klebemittel und Leime aller Art für die Leder, Textil, Papier und Holz verarbeitende Industrie und den Bausektor, alle vorgenannten Erzeugnisse auf Vinylbasis. (Int. Kl. 1)

**COVINIL**

**311403.** Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1980.  
REVLON (Suisse) S.A., Limmatstrasse 275, 8005 Zurich. – Fabrikation und Handel.

Kosmetik-Produkte, Parfüms. (Int. Kl. 3)

**POLISHED AMBERS**

**311404.** Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1980.  
S & T Marketing AG (S & T Marketing Ltd.), Zollstrasse 91, 8212 Neuhausen am Rheinfall. – Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente, Apparate und Nadeln, chirurgischer Nähfaden. (Int. Kl. 10)

**S & T**

(Durchgeschützte Marke)

**311405.** Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1980.  
Robert Häfelfinger, Hauptstrasse 60, 4450 Sissach. – Fabrikation und Handel.

Zu Notunterkünften umgebaute Container. (Int. Kl. 6, 19, 20)

## INTERAID

**311406.** Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1980.  
Schüpbach AG, Kirchbergstrasse 168–170, 3400 Burgdorf. – Fabrikation und Handel.

Abfüll- und Verschlussmaschinen sowie Bestand- und Ersatzteile davon; Zubehör, nämlich Verpackungsbehälterentnahme- und -aufgabeneinheiten, Verpackungsbehälterformeinheiten, Deckelform- und Zuschneideeinrichtungen, Abpacker von abgefüllten und verschlossenen Verpackungsbehältern. (Int. Kl. 7)

## INGOFILL

**311407.** Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1980.  
E. C. De Witt & Company Limited, Seymour Road, Leyton, London E. 10 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Zahnpasta, Zahnpuder und andere Zahnpfutzmittel; Reinigungspräparate für Zahnprothesen und künstliche Zähne. (Int. Kl. 3)

## CLINOMYN

**311408.** Date de dépôt: 9 avril 1981.  
Appareillage Gardy Société Anonyme, 15, rue Marziano, 1227 Genève. – Fabrication et commerce.

Scie magnétique de table. (Cl. int. 7, 8)

## MAGNETAL

**311409.** Hinterlegungsdatum: 9. März 1981.  
Schering Corporation, Galloping Hill Road, Kenilworth (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

## GARASOL

**311410.** Hinterlegungsdatum: 13. März 1980.  
Manhattan Industries, Inc., 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180287. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1980 an.

Bekleidungsartikel aller Art für Frauen und Mädchen, insbesondere Blusen aller Art, Überziehjacken, Schlipse, Pyjamas, Pyjama-Jacken, Jacken, Röcke, Shorts und Hosen, alle vorgenannten Waren US-amerikanischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

## LADY MANHATTAN

(Durchgesetzte Marke)

**311411.** Data del deposit: 21 settembre 1981.  
Plastona (John Waddington) Ltd., 40, Wakefield Road, Leeds (Yorkshire, Gran Bretagna). – Fabbricazione e commercio.

Contentitori e coperchi per detti contenitori, realizzati totalmente o principalmente in resine sintetiche (materiali plastici). (Cl. int. 20, 21)

## PLASTONA PLASTOCAN

**311412.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1980.  
Rufalex AG, Sandstrasse 7, 3322 Schönbühl-Urlenen. – Fabrikation und Handel.

Rolladenprofile aus Metall. (Int. Kl. 6)

## RUFALEX

**311413.** Hinterlegungsdatum: 17. November 1980.  
Kardex AG, Badenerstrasse 697, 8048 Zürich. – Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 181454 von Remington Rand AG, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1980 an.

Planungstabellen für die Terminkontrolle und andere Betriebs- oder Organisationskontrollen. (Int. Kl. 16)

## KARDEX PLANUGRAPH

**311414.** Hinterlegungsdatum: 21. November 1980.  
W. R. Grace & Co., Grace Plaza, 1114 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 300355. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1980 an.

Frei fließende Mittel für pulverförmige Produkte in den Lebensmittel-, Pharma- und Kosmetika-Industrien. (Int. Kl. 1)

## SYLOFLOW

**311415.** Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1981.  
Telektron M. A. Widmer, Gustackerstrasse 50, 4103 Bottmingen. – Fabrikation und Handel.

Sprechfunkgeräte, Empfänger, Sender, elektronische Steuerungen und Tonrufeinheiten. (Int. Kl. 9)

## TELEKTRON

**311416.** Date de dépôt: 3 décembre 1980.  
La Quinoléine et ses Dérivés (S.A.), 43, Rue de Liège, Paris 8e (France). – Fabrication et commerce.

Produits insecticides, anticryptogamiques, désherbants de toutes sortes et pour tous usages, toutes substances chimiques pour l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture. (Cl. int. 1, 5)

## MINARIX

**311417.** Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1981.  
Flygt Aktiebolag, Svetsarvägen 12, Solna (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 185017. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1981 an.

Tauchpumpen, Pumpen für Heizungsanlagen. (Int. Kl. 7)

## BIBO

**311418.** Hinterlegungsdatum: 29. September 1981.  
«Lysoform» Schweizerische Gesellschaft für Antiseptie AG, Gaswerkstrasse 1057, 5200 Windisch. – Fabrikation und Handel.

Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

## LYSASEPT

**311419.** Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1981.  
Rediffusion AG (Rediffusion S.A.), Gartenstrasse 17, 8004 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Sendeeinrichtungen und Empfangseinrichtungen für Kabelrundfunk, insbesondere Decodiergeräte für den Empfang von Abonnement-Fernsehprogrammen. (Int. Kl. 9)

## TELECLUB

**311420.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1981.  
Samen Mauser AG, Zürichstrasse 98, 8600 Dübendorf. – Fabrikation und Handel.

Werkzeuge, Geräte und Maschinen für den Gartenbau; Blumenerde, Torfprodukte für den Gartenbau, Dünge- und Pflanzenschutzmittel; Pflanzen, Knollen, Zwiebeln, Samen. (Int. Kl. 1, 7, 8, 31)

## MAUSER PROFILINE

**311421.** Date de dépôt: 22 janvier 1981.  
Cornaz et Fils S.A., 1165 Allaman. – Fabrication.

Eléments de murs de soutènement, en béton. (Cl. int. 19)

## MURAFLORE

**311422.** Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1981.  
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, antiseptische und desinfizierende Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

## HIBISEPT

**311423.** Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1981.  
Arkwright Incorporated, Main Street, Fiskeville (Rhode Island, USA). – Fabrikation und Handel.

Pausleinen, beschichtetes Papier und Plastikfolien zur Verwendung als lichtdurchlässige Aufzeichnungsträger für Projektoren. (Int. Kl. 16)

## ARKWRIGHT

**311424.** Hinterlegungsdatum: 11. September 1981.  
REVLON (Suisse) S.A., Limmatstrasse 275, 8005 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

## REVLON NIGHT AND DAY

# Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

Änderung vom 6. November 1981

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung beigelegte Fassung.

II

Diese Änderung tritt am 1. Dezember 1981 in Kraft.

6. November 1981

Eidgenössisches Finanzdepartement:  
W. Ritschard

Anhang 1

## Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

| Tarifnummer | Beweglicher Teilbetrag<br>je 100 kg brutto |
|-------------|--------------------------------------------|
|-------------|--------------------------------------------|

|         |        |
|---------|--------|
|         | Fr.    |
| 1704.20 | 46.60  |
| 22      | 44.30  |
| 24      | 38.20  |
| 30      | 83.10  |
| 32      | 35.20  |
| 34      | 26.60  |
| 40      | 51.60  |
| 42      | 45.90  |
| 44      | 35.40  |
| 46      | 59.80  |
| 48      | 65.20  |
| 50      | 51.50  |
| 52      | 38.60  |
| 54      | 25.70  |
| 1806.20 | 540.—  |
| 22      | 415.10 |
| 24      | 245.20 |
| 26      | 246.60 |
| 27      | 149.80 |
| 28      | 85.90  |
| 30      | 46.70  |
| 32      | 37.40  |
| 40      | 104.50 |
| 42      | 83.50  |
| 44      | 63.10  |
| 46      | 34.30  |
| 50      | 69.70  |
| 51      | 97.10  |
| 52      | 36.60  |
| 56      | 95.50  |
| 58      | 34.30  |
| 1902.02 | 40.50  |
| 03      | 34.20  |
| 04      | 152.10 |
| 06      | 302.90 |
| 08      | 221.10 |
| 10      | 85.10  |
| 14      | 68.70  |
| 16      | 64.90  |
| 18      | 76.20  |
| 20      | 271.—  |
| 22      | 141.40 |
| 30      | 40.10  |
| 32      | 16.70  |
| 40      | 96.40  |
| 42      | 53.—   |
| 50      | 25.—   |
| 52      | 20.20  |
| 1903.01 | 37.40  |
| 1907.10 | 49.10  |
| 20      | 33.20  |
| 22      | 63.30  |
| 30      | 46.50  |
| 1908.10 | 69.20  |
| 12      | 49.70  |
| 14      | 57.10  |
| 16      | 57.10  |
| 20      | 113.20 |
| 22      | 78.90  |
| 30      | 82.—   |
| 40      | 54.60  |
| 50      | 61.80  |
| 70      | 76.60  |
| 72      | 69.—   |
| 76      | 46.50  |
| 2107.10 | 48.30  |
| 11      | 35.40  |
| 12      | 29.—   |
| 20      | 19.60  |
| 26      | 127.50 |
| 27      | 20.30  |
| 28      | 20.60  |
| 40      | 540.—  |
| 42      | 415.10 |
| 44      | 245.20 |
| 46      | 246.60 |
| 47      | 85.90  |
| 48      | 33.90  |
| 50      | 41.50  |
| 54      | 113.80 |
| 58      | 21.30  |
| 60      | 354.90 |
| 62      | 157.70 |
| 64      | 39.40  |
| 66      | 38.50  |
| 70      | 73.—   |
| 80      | 35.30  |
| 82      | 25.50  |
| 84      | 16.20  |
| 2904.58 | 125.70 |

## Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten

| Tarifnummer | Normal-Zollansatz          | Zollansatz für Waren aus   |                            |                            |                            |                            |
|-------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
|             |                            | der Europ. FHZ             |                            | SP                         | den EL                     |                            |
|             |                            | EG                         | EFTA                       |                            |                            |                            |
|             | Fr.<br>je 100 kg<br>brutto | Fr.<br>je 100 kg<br>brutto | Fr.<br>je 100 kg<br>brutto | Fr.<br>je 100 kg<br>brutto | Fr.<br>je 100 kg<br>brutto | Fr.<br>je 100 kg<br>brutto |
| 1704.20     | 87.60                      | 46.60                      | 46.60                      | 63.—                       | 46.60                      | 46.60                      |
| 22          | 85.30                      | 44.30                      | 44.30                      | 60.70                      | 44.30                      | 44.30                      |
| 24          | 79.20                      | 38.20                      | 38.20                      | 54.60                      | 38.20                      | 38.20                      |
| 30          | 136.10                     | 83.10                      | 83.10                      | 104.30                     | 83.10                      | 83.10                      |
| 32          | 88.20                      | 35.20                      | 35.20                      | 56.40                      | 35.20                      | 35.20                      |
| 34          | 79.60                      | 26.60                      | 26.60                      | 47.80                      | 26.60                      | 26.60                      |
| 40          | 104.60                     | 51.60                      | 51.60                      | 72.80                      | 51.60                      | 51.60                      |
| 42          | 98.90                      | 45.90                      | 45.90                      | 67.10                      | 45.90                      | 45.90                      |
| 44          | 88.40                      | 35.40                      | 35.40                      | 56.60                      | 35.40                      | 35.40                      |
| 46          | 112.80                     | 59.80                      | 59.80                      | 81.—                       | 59.80                      | 59.80                      |
| 48          | 118.20                     | 65.20                      | 65.20                      | 86.40                      | 65.20                      | 65.20                      |
| 50          | 104.50                     | 51.50                      | 51.50                      | 72.70                      | 51.50                      | 51.50                      |
| 52          | 91.60                      | 38.60                      | 38.60                      | 59.80                      | 38.60                      | 38.60                      |
| 54          | 78.70                      | 25.70                      | 25.70                      | 46.90                      | 25.70                      | 25.70                      |
| 1806.20     | 541.—                      | NT <sup>1)</sup>           | 540.—                      | NT                         | NT                         | NT                         |
| 22          | 416.10                     | NT                         | 415.10                     | NT                         | NT                         | NT                         |
| 24          | 246.20                     | NT                         | 245.20                     | NT                         | NT                         | NT                         |
| 26          | 247.60                     | NT                         | 246.60                     | NT                         | NT                         | NT                         |
| 27          | 150.80                     | NT                         | 149.80                     | NT                         | NT                         | NT                         |
| 28          | 86.90                      | NT                         | 85.90                      | NT                         | NT                         | NT                         |
| 30          | 56.70                      | 46.70                      | frei                       | 50.70                      | 46.70                      | 46.70                      |
| 32          | 47.40                      | 37.40                      | frei                       | 41.40                      | 37.40                      | 37.40                      |
| 40          | 114.50                     | 104.50                     | frei                       | 108.50                     | 104.50                     | 104.50                     |
| 42          | 93.50                      | 83.50                      | frei                       | 87.50                      | 83.50                      | 83.50                      |
| 44          | 73.10                      | 63.10                      | frei                       | 67.10                      | 63.10                      | 63.10                      |
| 46          | 44.30                      | 34.30                      | frei                       | 38.30                      | 34.30                      | 34.30                      |
| 50          | 79.70                      | 69.70                      | frei                       | 73.70                      | 69.70                      | 69.70                      |
| 51          | 107.10                     | 97.10                      | frei                       | 101.10                     | 97.10                      | 97.10                      |
| 52          | 46.60                      | 36.60                      | frei                       | 40.60                      | 36.60                      | 36.60                      |
| 56          | 105.50                     | 95.50                      | frei                       | 99.50                      | 95.50                      | 95.50                      |
| 58          | 44.30                      | 34.30                      | frei                       | 38.30                      | 34.30                      | 34.30                      |
| 1902.02     | 60.50                      | 40.50                      | 40.50                      | NT                         | NT                         | NT                         |
| 03          | 54.20                      | 34.20                      | 34.20                      | NT                         | NT                         | NT                         |
| 04          | 162.10                     | <sup>2)</sup>              | 152.10                     | <sup>3)</sup>              | NT                         | NT                         |
| 06          | 312.90                     | <sup>3)</sup>              | 302.90                     | <sup>3)</sup>              | NT                         | NT                         |
| 08          | 231.10                     | <sup>3)</sup>              | 221.10                     | <sup>3)</sup>              | NT                         | NT                         |
| 10          | 95.10                      | 85.10                      | 85.10                      | 89.10                      | NT                         | NT                         |
| 14          | 78.70                      | 68.70                      | 68.70                      | 72.70                      | NT                         | NT                         |
| 16          | 74.90                      | 64.90                      | 64.90                      | 68.90                      | NT                         | NT                         |
| 18          | 86.20                      | 76.20                      | 76.20                      | 80.20                      | NT                         | NT                         |
| 20          | 291.—                      | <sup>4)</sup>              | 271.—                      | <sup>5)</sup>              | 271.—                      | 271.—                      |
| 22          | 161.40                     | <sup>4)</sup>              | 141.40                     | <sup>5)</sup>              | 141.40                     | 141.40                     |
| 30          | 60.10                      | 40.10                      | 40.10                      | 48.10                      | 40.10                      | 40.10                      |
| 32          | 36.70                      | 16.70                      | 16.70                      | 24.70                      | 16.70                      | 16.70                      |
| 40          | 116.40                     | 96.40                      | 96.40                      | 104.40                     | 96.40                      | 96.40                      |
| 42          | 73.—                       | 53.—                       | 53.—                       | 61.—                       | 53.—                       | 53.—                       |
| 50          | 45.—                       | 25.—                       | 25.—                       | 33.—                       | 25.—                       | 25.—                       |
| 52          | 40.20                      | 20.20                      | 20.20                      | 28.20                      | 20.20                      | 20.20                      |
| 1903.01     | 40.40                      | 37.40                      | 37.40                      | NT                         | NT                         | NT                         |
| 1907.10     | 50.10                      | 49.10                      | 49.10                      | 49.50                      | 49.10                      | 49.10                      |
| 20          | 48.20                      | 33.20                      | 33.20                      | 39.20                      | NT                         | NT                         |
| 22          | 78.30                      | 63.30                      | 63.30                      | 69.30                      | NT                         | NT                         |
| 30          | 61.50                      | 46.50                      | 46.50                      | 52.50                      | <sup>6)</sup>              | NT                         |
| 1908.10     | 96.20                      | 69.20                      | 69.20                      | 80.—                       | NT                         | NT                         |
| 12          | 76.70                      | 49.70                      | 49.70                      | 60.50                      | NT                         | NT                         |
| 14          | 84.10                      | 57.10                      | 57.10                      | 67.90                      | NT                         | NT                         |
| 16          | 84.10                      | 57.10                      | 57.10                      | 67.90                      | NT                         | NT                         |
| 20          | 173.20                     | 113.20                     | 113.20                     | 137.20                     | 113.20                     | 113.20                     |
| 22          | 138.90                     | 78.90                      | 78.90                      | 102.90                     | 78.90                      | 78.90                      |
| 30          | 142.—                      | 82.—                       | 82.—                       | 106.—                      | 82.—                       | 82.—                       |
| 40          | 114.60                     | 54.60                      | 54.60                      | 78.60                      | 54.60                      | 54.60                      |
| 50          | 121.80                     | 61.80                      | 61.80                      | 85.80                      | 61.80                      | 61.80                      |
| 70          | 136.60                     | 76.60                      | 76.60                      | 100.60                     | 76.60                      | 76.60                      |
| 72          | 129.—                      | 69.—                       | 69.—                       | 93.—                       | 69.—                       | 69.—                       |
| 76          | 106.50                     | 46.50                      | 46.50                      | 70.50                      | 46.50                      | 46.50                      |
| 2107.10     | 168.30                     | 48.30                      | 48.30                      | 96.30                      | NT                         | NT                         |
| 11          | 155.40                     | 35.40                      | 35.40                      | 83.40                      | NT                         | NT                         |
| 12          | 149.—                      | 29.—                       | 29.—                       | 77.—                       | NT                         | NT                         |
| 20          | 25.—                       | 19.60                      | 19.60                      | 24.30                      | 19.60                      | 19.60                      |
| 26          | 137.50                     | 127.50                     | 127.50                     | 131.50                     | 127.50                     | 127.50                     |
| 27          | 30.30                      | 20.30                      | 20.30                      | 24.30                      | 20.30                      | 20.30                      |
| 28          | 30.60                      | 20.60                      | 20.60                      | 24.60                      | 20.60                      | 20.60                      |
| 40          | 541.—                      | NT                         | 540.—                      | NT                         | NT                         | NT                         |
| 42          | 416.10                     | NT                         | 415.10                     | NT                         | NT                         | NT                         |
| 44          | 246.20                     | NT                         | 245.20                     | NT                         | NT                         | NT                         |
| 46          | 247.60                     | NT                         | 246.60                     | NT                         | NT                         | NT                         |
| 47          | 86.90                      | NT                         | 85.90                      | NT                         | NT                         | NT                         |
| 48          | 34.90                      | NT                         | 33.90                      | NT                         | NT                         | NT                         |
| 50          | 85.50                      | 41.50                      | 41.50                      | 59.10                      | NT                         | NT                         |
| 54          | 157.80                     | 113.80                     | 113.80                     | 131.40                     | NT                         | NT                         |
| 58          | 65.30                      | 21.30                      | 21.30                      | 38.90                      | NT                         | NT                         |
| 60          | 398.90                     | 354.90                     | 354.90                     | 372.50                     | NT                         | NT                         |
| 62          | 201.70                     | 157.70                     | 157.70                     | 175.30                     | NT                         | NT                         |
| 64          | 83.40                      | 39.40                      | 39.40                      | 57.—                       | NT                         | NT                         |
| 66          | 82.50                      | 38.50                      | 38.50                      | 56.10                      | NT                         | NT                         |
| 70          | 117.—                      | 73.—                       | 73.—                       | 90.60                      | NT                         | NT                         |
| 80          | 79.30                      | 35.30                      | 35.30                      | 52.90                      | NT                         | NT                         |
| 82          | 69.50                      | 25.50                      | 25.50                      | 43.10                      | <sup>7)</sup>              | NT                         |
| 84          | 60.20                      | 16.20                      | 16.20                      | 33.80                      | NT                         | NT                         |
| 2904.58     | 127.20                     | 125.70                     | 125.70                     | 126.30                     | 125.70                     | 125.70                     |

<sup>1)</sup> NT = Normaltarif (Normal-Zollansatz)<sup>2)</sup> 1902.04/08: — in Behältern von 2 kg oder weniger:  
1902.04 = Fr. 152.10 1902.06 = Fr. 302.90 1902.08 = Fr. 221.10  
— in Behältern von über 2 kg NT<sup>3)</sup> 1902.04/08: — in Behältern von 2 kg oder weniger:  
1902.04 = Fr. 156.10 1902.06 = Fr. 306.90 1902.08 = Fr. 225.10  
— in Behältern von über 2 kg NT<sup>4)</sup> 1902.20/22: — in Behältern von 2 kg oder weniger:  
1902.20 = Fr. 271.— 1902.22 = Fr. 141.40  
— in Behältern von über 2 kg NT<sup>5)</sup> 1902.20/22: — in Behältern von 2 kg oder weniger:  
1902.20 = Fr. 279.— 1902.22 = Fr. 149.40  
— in Behältern von über 2 kg NT<sup>6)</sup> 1907.30: Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl  
andere Fr. 46.50  
andere NT<sup>7)</sup> 2107.82 — Angostura Aromatic Bitter  
— andere Fr. 25.50  
andere NT



# Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Modification du 6 novembre 1981

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er décembre 1981.

Le 6 novembre 1981

Département fédéral des finances:  
W. Ritschard

## Annexe 1

### Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés

| Numéro du<br>tarif douanier | Elément mobile<br>par 100 kg brut<br>Fr. |
|-----------------------------|------------------------------------------|
| 1704.20                     | 46.60                                    |
| 22                          | 44.30                                    |
| 24                          | 38.20                                    |
| 30                          | 83.10                                    |
| 32                          | 35.20                                    |
| 34                          | 26.60                                    |
| 40                          | 51.60                                    |
| 42                          | 45.90                                    |
| 44                          | 35.40                                    |
| 46                          | 59.80                                    |
| 48                          | 65.20                                    |
| 50                          | 51.50                                    |
| 52                          | 38.60                                    |
| 54                          | 25.70                                    |
| 1806.20                     | 540.—                                    |
| 22                          | 415.10                                   |
| 24                          | 245.20                                   |
| 26                          | 246.60                                   |
| 27                          | 149.80                                   |
| 28                          | 85.90                                    |
| 30                          | 46.70                                    |
| 32                          | 37.40                                    |
| 40                          | 104.50                                   |
| 42                          | 83.50                                    |
| 44                          | 63.10                                    |
| 46                          | 34.30                                    |
| 50                          | 69.70                                    |
| 51                          | 97.10                                    |
| 52                          | 36.60                                    |
| 56                          | 95.50                                    |
| 58                          | 34.30                                    |
| 1902.02                     | 40.50                                    |
| 03                          | 34.20                                    |
| 04                          | 152.10                                   |
| 06                          | 302.90                                   |
| 08                          | 221.10                                   |
| 10                          | 85.10                                    |
| 14                          | 68.70                                    |
| 16                          | 64.90                                    |
| 18                          | 76.20                                    |
| 20                          | 271.—                                    |
| 22                          | 141.40                                   |
| 30                          | 40.10                                    |
| 32                          | 16.70                                    |
| 40                          | 96.40                                    |
| 42                          | 53.—                                     |
| 50                          | 25.—                                     |
| 52                          | 20.20                                    |
| 1903.01                     | 37.40                                    |
| 1907.10                     | 49.10                                    |
| 20                          | 33.20                                    |
| 22                          | 63.30                                    |
| 30                          | 46.50                                    |
| 1908.10                     | 69.20                                    |
| 12                          | 49.70                                    |
| 14                          | 57.10                                    |
| 16                          | 57.10                                    |
| 20                          | 113.20                                   |
| 22                          | 78.90                                    |
| 30                          | 82.—                                     |
| 40                          | 54.60                                    |
| 50                          | 61.80                                    |
| 70                          | 76.60                                    |
| 72                          | 69.—                                     |
| 76                          | 46.50                                    |
| 2107.10                     | 48.30                                    |
| 11                          | 35.40                                    |
| 12                          | 29.—                                     |
| 20                          | 19.60                                    |
| 26                          | 127.50                                   |
| 27                          | 20.30                                    |
| 28                          | 20.60                                    |
| 40                          | 540.—                                    |
| 42                          | 415.10                                   |
| 44                          | 245.20                                   |
| 46                          | 246.60                                   |
| 47                          | 85.90                                    |
| 48                          | 33.90                                    |
| 50                          | 41.50                                    |
| 54                          | 113.80                                   |
| 58                          | 21.30                                    |
| 60                          | 354.90                                   |
| 62                          | 157.70                                   |
| 64                          | 39.40                                    |
| 66                          | 38.50                                    |
| 70                          | 73.—                                     |
| 80                          | 35.30                                    |
| 82                          | 25.50                                    |
| 84                          | 16.20                                    |
| 2904.58                     | 125.70                                   |

### Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés

| Numéro<br>du tarif<br>douanier | Taux<br>normal            | Taux pour les produits    |                           |                           |                           |
|--------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
|                                |                           | de la ZELE                |                           | ESP                       | PED                       |
|                                |                           | CE                        | AELE                      |                           |                           |
|                                | Fr.<br>par 100 kg<br>brut | Fr.<br>par 100 kg<br>brut | Fr.<br>par 100 kg<br>brut | Fr.<br>par 100 kg<br>brut | Fr.<br>par 100 kg<br>brut |
| 1704.20                        | 87.60                     | 46.60                     | 46.60                     | 63.—                      | 46.60                     |
| 22                             | 85.30                     | 44.30                     | 44.30                     | 60.70                     | 44.30                     |
| 24                             | 79.20                     | 38.20                     | 38.20                     | 54.60                     | 38.20                     |
| 30                             | 136.10                    | 83.10                     | 83.10                     | 104.30                    | 83.10                     |
| 32                             | 88.20                     | 35.20                     | 35.20                     | 56.40                     | 35.20                     |
| 34                             | 79.60                     | 26.60                     | 26.60                     | 47.80                     | 26.60                     |
| 40                             | 104.60                    | 51.60                     | 51.60                     | 72.80                     | 51.60                     |
| 42                             | 98.90                     | 45.90                     | 45.90                     | 67.10                     | 45.90                     |
| 44                             | 88.40                     | 35.40                     | 35.40                     | 56.60                     | 35.40                     |
| 46                             | 112.80                    | 59.80                     | 59.80                     | 81.—                      | 59.80                     |
| 48                             | 118.20                    | 65.20                     | 65.20                     | 86.40                     | 65.20                     |
| 50                             | 104.50                    | 51.50                     | 51.50                     | 72.70                     | 51.50                     |
| 52                             | 91.60                     | 38.60                     | 38.60                     | 59.80                     | 38.60                     |
| 54                             | 78.70                     | 25.70                     | 25.70                     | 46.90                     | 25.70                     |
| 1806.20                        | 541.—                     | TN <sup>1)</sup>          | 540.—                     | TN                        | TN                        |
| 22                             | 416.10                    | TN                        | 415.10                    | TN                        | TN                        |
| 24                             | 246.20                    | TN                        | 245.20                    | TN                        | TN                        |
| 26                             | 247.60                    | TN                        | 246.60                    | TN                        | TN                        |
| 27                             | 150.80                    | TN                        | 149.80                    | TN                        | TN                        |
| 28                             | 86.90                     | TN                        | 85.90                     | TN                        | TN                        |
| 30                             | 56.70                     | 46.70                     | exempt                    | 50.70                     | 46.70                     |
| 32                             | 47.40                     | 37.40                     | exempt                    | 41.40                     | 37.40                     |
| 40                             | 114.50                    | 104.50                    | exempt                    | 108.50                    | 104.50                    |
| 42                             | 93.50                     | 83.50                     | exempt                    | 87.50                     | 83.50                     |
| 44                             | 73.10                     | 63.10                     | exempt                    | 67.10                     | 63.10                     |
| 46                             | 44.30                     | 34.30                     | exempt                    | 38.30                     | 34.30                     |
| 50                             | 79.70                     | 69.70                     | exempt                    | 73.70                     | 69.70                     |
| 51                             | 107.10                    | 97.10                     | exempt                    | 101.10                    | 97.10                     |
| 52                             | 46.60                     | 36.60                     | exempt                    | 40.60                     | 36.60                     |
| 56                             | 105.50                    | 95.50                     | exempt                    | 99.50                     | 95.50                     |
| 58                             | 44.30                     | 34.30                     | exempt                    | 38.30                     | 34.30                     |
| 1902.02                        | 60.50                     | 40.50                     | 40.50                     | TN                        | TN                        |
| 03                             | 54.20                     | 34.20                     | 34.20                     | TN                        | TN                        |
| 04                             | 162.10                    | <sup>2)</sup>             | 152.10                    | <sup>3)</sup>             | TN                        |
| 06                             | 312.90                    | <sup>2)</sup>             | 302.90                    | <sup>3)</sup>             | TN                        |
| 08                             | 231.10                    | <sup>2)</sup>             | 221.10                    | <sup>3)</sup>             | TN                        |
| 10                             | 95.10                     | 85.10                     | 85.10                     | 89.10                     | TN                        |
| 14                             | 78.70                     | 68.70                     | 68.70                     | 72.70                     | TN                        |
| 16                             | 74.90                     | 64.90                     | 64.90                     | 68.90                     | TN                        |
| 18                             | 86.20                     | 76.20                     | 76.20                     | 80.20                     | TN                        |
| 20                             | 291.—                     | <sup>4)</sup>             | 271.—                     | <sup>3)</sup>             | 271.—                     |
| 22                             | 161.40                    | <sup>4)</sup>             | 141.40                    | <sup>3)</sup>             | 141.40                    |
| 30                             | 60.10                     | 40.10                     | 40.10                     | 48.10                     | 40.10                     |
| 32                             | 36.70                     | 16.70                     | 16.70                     | 24.70                     | 16.70                     |
| 40                             | 116.40                    | 96.40                     | 96.40                     | 104.40                    | 96.40                     |
| 42                             | 73.—                      | 53.—                      | 53.—                      | 61.—                      | 53.—                      |
| 50                             | 45.—                      | 25.—                      | 25.—                      | 33.—                      | 25.—                      |
| 52                             | 40.20                     | 20.20                     | 20.20                     | 28.20                     | 20.20                     |
| 1903.01                        | 40.40                     | 37.40                     | 37.40                     | TN                        | TN                        |
| 1907.10                        | 50.10                     | 49.10                     | 49.10                     | 49.50                     | 49.10                     |
| 20                             | 48.20                     | 33.20                     | 33.20                     | 39.20                     | TN                        |
| 22                             | 78.30                     | 63.30                     | 63.30                     | 69.30                     | TN                        |
| 30                             | 61.50                     | 46.50                     | 46.50                     | 52.50                     | <sup>5)</sup>             |
| 1908.10                        | 96.20                     | 69.20                     | 69.20                     | 80.—                      | TN                        |
| 12                             | 76.70                     | 49.70                     | 49.70                     | 60.50                     | TN                        |
| 14                             | 84.10                     | 57.10                     | 57.10                     | 67.90                     | TN                        |
| 16                             | 84.10                     | 57.10                     | 57.10                     | 67.90                     | TN                        |
| 20                             | 173.20                    | 113.20                    | 113.20                    | 137.20                    | 113.20                    |
| 22                             | 138.90                    | 78.90                     | 78.90                     | 102.90                    | 78.90                     |
| 30                             | 142.—                     | 82.—                      | 82.—                      | 106.—                     | 82.—                      |
| 40                             | 114.60                    | 54.60                     | 54.60                     | 78.60                     | 54.60                     |
| 50                             | 121.80                    | 61.80                     | 61.80                     | 85.80                     | 61.80                     |
| 70                             | 136.60                    | 76.60                     | 76.60                     | 100.60                    | 76.60                     |
| 72                             | 129.—                     | 69.—                      | 69.—                      | 93.—                      | 69.—                      |
| 76                             | 106.50                    | 46.50                     | 46.50                     | 70.50                     | 46.50                     |
| 2107.10                        | 168.30                    | 48.30                     | 48.30                     | 96.30                     | TN                        |
| 11                             | 155.40                    | 35.40                     | 35.40                     | 83.40                     | TN                        |
| 12                             | 149.—                     | 29.—                      | 29.—                      | 77.—                      | TN                        |
| 20                             | 25.—                      | 19.60                     | 19.60                     | 24.30                     | 19.60                     |
| 26                             | 137.50                    | 127.50                    | 127.50                    | 131.50                    | 127.50                    |
| 27                             | 30.30                     | 20.30                     | 20.30                     | 24.30                     | 20.30                     |
| 28                             | 30.60                     | 20.60                     | 20.60                     | 24.60                     | 20.60                     |
| 40                             | 541.—                     | TN                        | 540.—                     | TN                        | TN                        |
| 42                             | 416.10                    | TN                        | 415.10                    | TN                        | TN                        |
| 44                             | 246.20                    | TN                        | 245.20                    | TN                        | TN                        |
| 46                             | 247.60                    | TN                        | 246.60                    | TN                        | TN                        |
| 47                             | 86.90                     | TN                        | 85.90                     | TN                        | TN                        |
| 48                             | 34.90                     | TN                        | 33.90                     | TN                        | TN                        |
| 50                             | 85.50                     | 41.50                     | 41.50                     | 59.10                     | TN                        |
| 54                             | 157.80                    | 113.80                    | 113.80                    | 131.40                    | TN                        |
| 58                             | 65.30                     | 21.30                     | 21.30                     | 38.90                     | TN                        |
| 60                             | 398.90                    | 354.90                    | 354.90                    | 372.50                    | TN                        |
| 62                             | 201.70                    | 157.70                    | 157.70                    | 175.30                    | TN                        |
| 64                             | 83.40                     | 39.40                     | 39.40                     | 57.—                      | TN                        |
| 66                             | 82.50                     | 38.50                     | 38.50                     | 56.10                     | TN                        |
| 70                             | 117.—                     | 73.—                      | 73.—                      | 90.60                     | TN                        |
| 80                             | 79.30                     | 35.30                     | 35.30                     | 52.90                     | TN                        |
| 82                             | 69.50                     | 25.50                     | 25.50                     | 43.10                     | <sup>3)</sup>             |
| 84                             | 60.20                     | 16.20                     | 16.20                     | 33.80                     | TN                        |
| 2904.58                        | 127.20                    | 125.70                    | 125.70                    | 126.30                    | 125.70                    |

<sup>1)</sup> TN = taux normal

<sup>2)</sup> 1902.04/08: – en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.04 = Fr. 152.10 ; 1902.06 = Fr. 302.90 ; 1902.08 = Fr. 221.10  
– en récipients de plus de 2 kg

<sup>3)</sup> 1902.04/08: – en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.04 = Fr. 156.10 ; 1902.06 = Fr. 306.90 ; 1902.08 = Fr. 225.10  
– en récipients de plus de 2 kg

<sup>4)</sup> 1902.20/22: – en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.20 = Fr. 271.— ; 1902.22 = Fr. 141.40  
– en récipients de plus de 2 kg

<sup>5)</sup> 1902.20/22: – en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.20 = Fr. 279.— ; 1902.22 = Fr. 149.40  
– en récipients de plus de 2 kg

<sup>6)</sup> 1907.30: biscuits de mer et autres biscottes, chapelure  
autres

<sup>7)</sup> 2107.82 – Angostura Aromatic Bitter  
– autres

## Sportbahnen Winterhorn AG, Hospental

### Einladung zur 21. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 28. November 1981, 13.30 Uhr, im Hotel Burg, in Hospental.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für 1980/81.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Orientierung über den Bau.
6. Verschiedenes.

Bei den ersten drei Traktanden sind nur die Altersaktionäre stimmberechtigt.

Die Jahresrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 18. November 1981 an zuhanden der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft bei Herrn Max Melotti (Hotel Burg), in Hospental, und bei der Urner Kantonalbank, in Altdorf und Andermatt, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Generalversammlung verabfolgt. Neuaktionäre erhalten ihre Titel noch rechtzeitig zugestellt.

Hospental, den 18. November 1981

Der Verwaltungsrat

## Sportbahnen Jaunpass AG

### Dividendenauszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 14. November 1981 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1980/81 auf Fr. 50.- brutto pro Aktie festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt ab sofort unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit Fr. 32.50 netto

gegen Einreichung des Coupons Nr. 11 an folgenden Zahlstellen:

Kantonalbank von Bern, in Thun und Spiez  
Darlehenskasse Boltigen

Laut Beschluss einer früheren Generalversammlung verfallen nicht eingelöste Dividenden nach fünf Jahren. Gestützt darauf kann der Coupon Nr. 6 nur noch bis zum 31. Dezember 1981 eingelöst werden.

Boltigen, den 14. November 1981

Der Verwaltungsrat

## Skillift Château-d'Oex-Monts-Chevreuils SA Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le samedi 5 décembre 1981, à 14 h. 30, au restaurant de la Croix d'Or, aux Moulins.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 6 décembre 1980.
2. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1980/1981.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Cartes d'actionnaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège social, à partir du 23 novembre 1981.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées par la Banque et Caisse d'Epargne du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex (siège social), par la Banque Cantonale Vaudoise, le Crédit Foncier Vaudois et la Banque Vaudoise de Crédit, à Lausanne, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt.

Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou leur carte d'actionnaire.

Le conseil d'administration

## Cofiba SA

#### Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 9 décembre 1981, à 11 h., en les bureaux M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, à Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du contrôleur aux comptes.
3. Approbation des comptes, répartition du bénéfice, décharge au conseil d'administration et au contrôleur.
4. Renouvellement statutaire.
5. Nomination de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion ainsi que le rapport du contrôleur aux comptes sont à disposition des actionnaires au cabinet M. Wiedmer, boulevard du Théâtre 12, à Genève, dès le 27 novembre 1981.

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

## Fonds Suisse de Placements Immobiliers

# swissinvest

### La répartition du bénéfice

de l'exercice 1980/1981 est fixée à fr. 6.20, augmentée d'un bonus de fr. 1.-, versé à l'occasion du 20e anniversaire du fonds, soit fr. 7.20 brut par part, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, et sera payable à partir du 30 novembre 1981 contre le coupon no 20 par la banque dépositaire et les domiciles de paiement.

Le rapport de gestion 1980/1981 ainsi que le règlement du fonds sont à disposition auprès des domiciles de paiement et la direction du fonds.

Adimos SA, Dufourstrasse 21, 4052 Bâle

Vous fumez? Vous êtes  
sujet à des allergies?



### L'épurateur d'air VORTRONIC

élimine la fumée, la poussière, les particules en suspension jusqu'à un diamètre de 0.01 µ, 220 V, 80 W. Approuvé par l'ASE. Pour bureaux, salles de conférences, cabinets de consultation, ateliers, laboratoires.

Des fr. 1990.-  
ANSOL SA 8003 Zurich  
Agent nat. 55 01 35 95 12  
1003 Lausanne 021 22 52 88

### Haushaltungs- rechnungen von Unselbständig- erwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92  
der Volkswirtschaft

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1939 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommensverhältnissen der beruflichen Stellung des Haushaltsvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-550 Schweizerisches Handelsbank, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzelheftes anzubringen.

### Budgets de ménages de salariés 1975

92<sup>e</sup> numéro spécial de  
«La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1939 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.



### Riehen

### 6-Zimmer- Einfamilienhäuser

An der Rudolf-Wackernagel-Strasse erstellen wir für anspruchsvolle Bauherrschaften drei komfortable freistehende Einfamilienhäuser.

Das Sockelgeschoss – mit eigenem Zugang – kann nach Ihren persönlichen Wünschen, z. B. für eine Beagtenwohnung, ein Büro, ein Fitnessraum und viele andere Funktionen – und vor allem den veränderbaren Ansprüchen angepasst – ausgebaut werden. Bauherrschaften, welche ein gepflegtes Wohnen mit individueller Note lieben, können ihre Wünsche in diesem Projekt verwirklichen. Übrigens... Der unverbaubare Panoramablick vom Münster bis in die Vogesen wird Sie begeistern!

Unsere detaillierten Unterlagen informieren Sie über die hochstehende Qualität, die energiebewusste Konstruktion und alle weiteren für Sie bedeutenden Entscheidungsgrundlagen.

Telefon 73 79 73

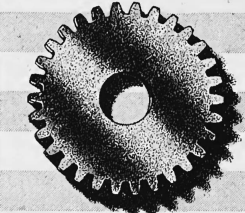


**Hans Müller Architekt  
Therwil**

### Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz Datenschränke

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen. Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Profresor AG, Weststr. 50-52, 8036 Zürich  
Tel. 01 33 70 20 oder Tel. 01 53 90 16



### ZAHNRAD LEASING?

Leasing ist ein Finanzierungsinstrument, das sich Zahn um Zahn ins Finanzgetriebe Ihres Unternehmens einfügt. Fühlen Sie uns doch einmal auf den Zahn.



AUFINA LEASING + FACTORING AG

Tochterunternehmen  
der Schweizerischen Bankgesellschaft  
5200 Brugg, Badenerstr. 11  
Tel. 056 4144 64

Gründungsmitglied des Verbandes  
Schweizerischer Leasing-Gesellschaften

Das Sparheft Nr. 26 589.06 unserer Bank wird vermisst. Der unbekannte Inhaber desselben wird hiermit aufgefordert, dieses Sparheft Innerst 30 Tagen vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet am Kassenschalter unserer Bank vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst das Sparheft kostenlos erklärt und über den Gegenwert verfügt wird.

4950 Huttwil, 16. November 1981

Bank in Huttwil

### Factoring

günstige Konditionen

Serves AG, Tel. 056 22 08 06

### Neu: Speziell für Treuhänder, Anwälte und Notare

### Hoch-Stapler-Archiv

300 kg Akten auf 1/2 m² für Fr. 295.-  
perfekt archiviert.

Original-Information und Referenzen durch Ludwig Poppe & Co., Bergstrasse 5, 5036 Oberentfelden, oder einfach unseren kostenlosen Rückruf verlangen:

Tel. 064 43 30 00

Immer äusserst günstig –  
profitieren auch Sie!

### Additionsrollen für alle Rechenmaschinen

Preis pro 100 Rollen + Porto  
Holzhaltig

59 mm breit 70 mm Ø Fr. 53.-  
65 mm breit 70 mm Ø Fr. 55.-  
70 mm breit 70 mm Ø Fr. 60.-  
85 mm breit 70 mm Ø Fr. 75.-

Holzfrei für Elektronenrechner

57 mm breit 70 mm Ø Fr. 71.-  
65 mm breit 70 mm Ø Fr. 77.-  
70 mm breit 70 mm Ø Fr. 95.-  
90 mm breit 65 mm Ø Fr. 109.-

Mindestlieferung 100 Stück pro Art.  
Bitte bei jeder Bestellung Grösse und Modell angeben.

Script Büro  
Eichwiesstrasse 2, Postfach  
8630 Rütli ZH  
Telefon 055 31 75 77

### tero direktwerbung tero werbeadressen- tero center

Wir liefern Ihnen Werbeadressen von allen Branchen der Schweiz auf Listen, Selbstklebeetiketten, Kuverts, Briefbogen, Roboterbriefen usw.

### tero textverarbeitung tero roboterbriele

Im Eggboden 9, 6315 Oberrägeri  
☎ 042/72 44 40  
Postfach 48, 8027 Zürich  
tero ☎ 01/202 55 72

CTM Computer  
bieten mehr

**CTM**  
COMPUTER  
TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete  
Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054 3 31 21